

# IV مجلە کۆڤەتارى

## جان دەمۆ ...

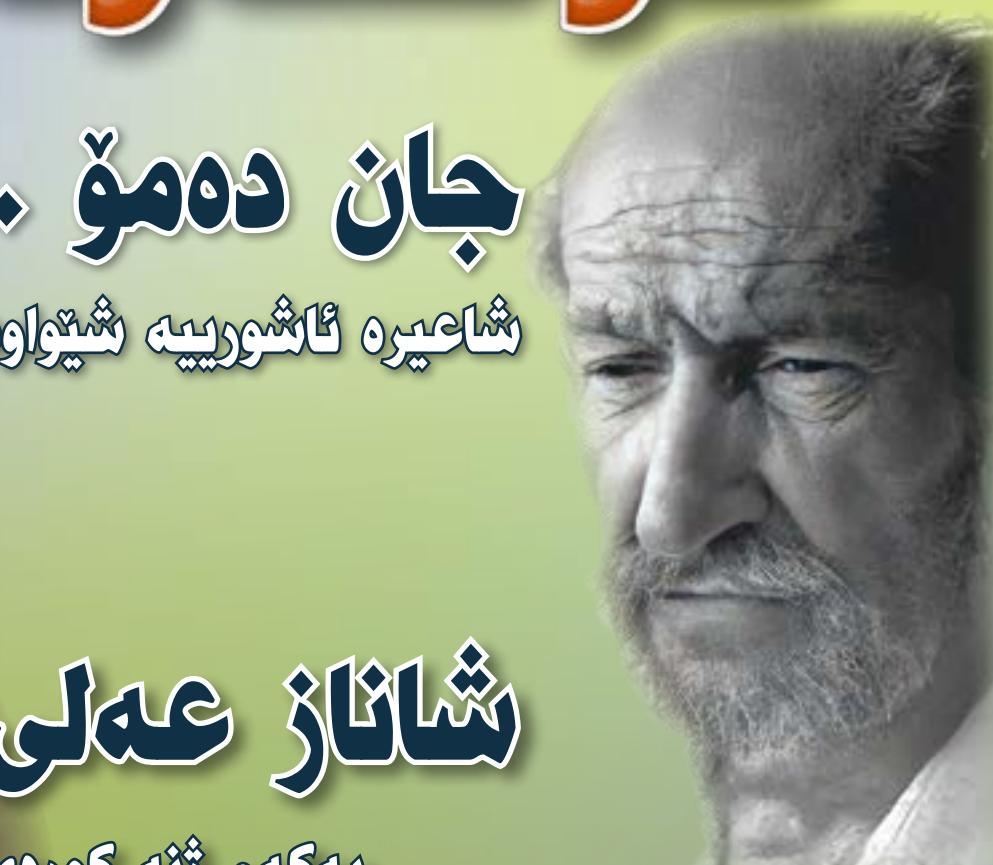
شاعيره ئاشورييه شىواوه‌کەي كەرکوک

## شاناژ عەلى

يەكەم ژنه كوردى  
داوهري تۆپى پىپىاوان

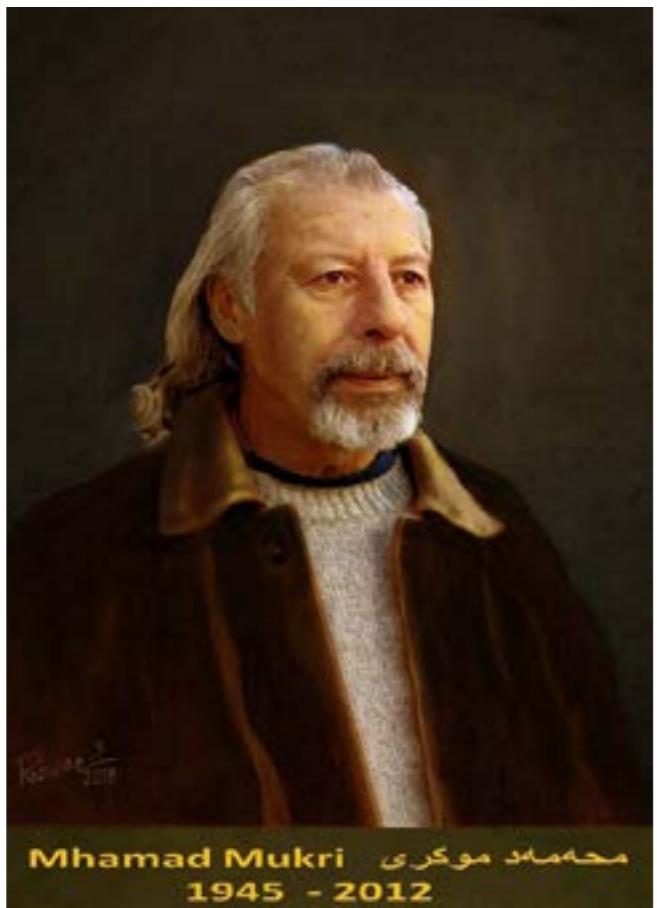
## پەپوهند چاف:

غوربەت پاپشتىك بۇو بۇ بەردەۋامبۇن  
لەكارە ھونەرئىيەكانم



## نزيكه نيو سده له خزمته ئەدەپ و رۆشنېرى كوردىدا

## مەممەد موکرى رۆمانوس و چىرۆكناس و نوسەرى ناودارى كورد



بوون و پەرمەندندايە.  
مەممەد موکرى، لە شارى سلیمانى كۆچى دوايى كردو لە سالى بە نەخۇشىي دل لە شارى سلیمانى كۆچى دوايى كردو لە هەمان رۆزداو لە مەراسىمىيەتى شايىتەدا لە گۆرسانى راپەرين له شارى سلیمانى بەخاكسىپىدرا.

مەممەد موکرى، نوسەرو ئەدەپ و روناکىپيرىكى دىارو گەورە كورستان، كە نزيكه نيو سده له خزمته ئەدەپ و رۆشنېرى كوردىدا بۇو.

لە سالى ۱۹۴۵ لە شارى كەركوك لەدایكبووه، خوتىنى دواناونىدى تەواو كردوو، لەسەرتاى ژيانى گەنجىھەو خولىاي جىهانى ئەدەپ و نوسيين بۇو، نزيكه نيو سده لە خەباتى ئەدەپ و رۆشنېرى كوردى بەدمام بۇو، وەك نوسەرىكى بەھەلوىست چۆتە رىزى شۇپاشى نوى و بەچەك و قەلەم بۆ ماوهى (۶) سال بەرگىرى لەگەلهەكى كردوو، هەر لەشاخ بايەخى بەكارى رۆزنامەنسى داومو لەرۆزىنامە گۈزفازەكانى سەردەمى شۇرىشدا بەرھەمەكانى بلاو كرددۇتۇوه و گۈزفاري كەلتوري لەشاخ و پەيشىنى لەشار دەركرددۇوه كە دوو گۈزفاري سەنگىن بۇون، هەر لەشاخ چەند چىرۆك و رۆمانىكى نوسييە و بلاويكى كە دەركرددۇوه، لەنا ئەۋاندا رۆمانى (سەگۈرمى) كە بەشىوازىكى رەخنەيى لەسەر شۇرىش نوسرا بۇو گەفتۈگۈ مشتومپى رۆزى لەسەر كزاو كاردانەوهى تۇندى ليكەھەتۇوه، تائۇكەتەي سەررۆك مام جەلال وەك بىاۋىكى خۇيدىمەرەر بەھەلۋىستى تېۋ شۇرىش ھاتە دەنگ و ئاماڙەي بەھەلەنەن كەدەملىقەلەم بەقەلەم وەلام بدرىتەمۇ لە چاپەكانى دواتردا خۆي پېشەكى بۆ رۆمانى (سەگۈرمى) مەممەد موکرى نووسى و دروشمى ئان و ئازادى بۆ نوسەران بەرھەستە كەرد.

لەدەۋا راپەرنىش موکرى لە خزمەتكىرىنى ئەدەپ و روناکىپيرى و رۆزىنامەنسى بەدمام بۇو و چەندىن بەرھەمە نوئى خستە سەر خەرمانى بەرھەمەكانى دىكەي.

مەممەد موکرى، بايەخى بەشانو داومو چەند شانۇكەرييەكى نوسييە لەوانە شانۇكەريي (هارونە رەشيدو دادگا)، لەبوارى ورگەپەنەشدا شوين دەستى ديار بۇوو (۱۰) شاكاري شانۇيى گەورە شانۇنوسانى جىهانى بۆ زمانى كوردى و مرگىپراوه، خاومىنى چەند بەرھەمەيىكى چاپكراوه، لەوانە (سەگۈرمى، تۆلە، هەرسى، ئەزىدىها، نېچىر).

شىركۇ بىكەسى شاعىرى گەورە كەلمەكەمان دەربارە رۆمانى (ھەرسى) مەممەد موکرى نوسييەتى: ئەمە رۆمانى ئازارە ئۇ ئازارە لەبۇونى كوردمۇ تائەملىقەر ھەر لەدېرىبۇون و بەدمام

# كۆڤە مەجارى TV

## لەم ژمارەيەدا



كەركوك لە بىرەوەرەيەكانى  
د. نوري تالىباني دا

\* ئۆمىد نەجم مەممەد

ل ۱۹ .....



عارەبانەكەي بورھان جاهيد

\* سيروان بەرزنجى

ل ۲۲ .....



فضولي البغدادي  
بين دقة الشعر ورقة العلم

\* الدكتور فاروق فائق كوبيلو

ص ۳۶ .....



حياتي الادبية التي سبقت  
معرفتي بجامعة كركوك

\* فاروق مصطفى

ص ۳۸ .....



كەزفارييەكى مانڭانەي گشتىيە دەزگاي  
ميدىاينى كەركوك بە هەردوو زمانى كوردى و  
عەرمى دەرىدەكتات

ژمارە سپاردن لە سەندىكاي رۆزىنامەنوسانى  
عيراق ۱۹۱۹ لە ۱۹/۴/۲۰۲۱

سەرپەرشتىارى گشتى - المشرف العام  
عيماد ناسىح

سەرنووسەر - رئيس التحرير  
رمان تالىب

ديزابن - تصميم  
دەشاد زەنگەنە

بۆ رىكلامىرىدىن - للاعلانات

**KRT**

07707273939  
07503203929

مجلة شهرية عامة  
تصدر عن مؤسسة كركوك الاعلامية باللغتين الكوردية والعربية

رقم الاعتماد في نقابة الصحفيين العراقيين ۱۹۱۹ في ۱۹/۴/۲۰۲۱

چاپخانە : كارو

# جان دمۆ ...

## شاعرە ئاشوریي شیواوەگەنی کەركوک



□ رهوان تالب

جان دمۆ، يەكىك لەئەستىرە  
گەشەكانى شەستەكانى سەدەى  
راپردوو نېو ئەدمىياتى كەركوکە،  
دمۆ لە كەركوکى فەرنەتەھە و  
پىكەتەھە ئاتۇتە دنياوه، دروست  
لە سالى ۱۹۴۲ لە خىزانىكى هەزار  
نىشىنى كەركوکى و لە بنەمائىيەكى  
ئاشورىيەكان چاوى بە زيان ھەلەتىاوه.  
جان دمۆ دەيىوت بە ھېمىنى و دوور  
لە جەنجالىيەكانى ئەو سەردەمە  
بە دەرۋونىيەكى تۈرمۇ شىعىرىكى  
ئاڭرىن پەخشىبات، ئەو شاعيرە  
ھاوارى شاعيرەكانى پىش سەردىم  
خۇى نەمچىوو، لە كۆرى ياران و  
كەفتوكى ئەدىيان بەشدار نەمدەببۇ،  
بەسىماو رووخسارىيەكى شیواومو  
مەست و حەيرانەو، دەقىكى لىوان لىتو  
لە جوانى و بەھەدارى بلاودەكەردىمە،  
ئەو خۇى دوورەپەرىز دەختى، بەلام  
دەقەكانى لە بىرى خۇى دەھاتنە  
ئاخاوتىن و ناومەرۆكى جوانى سىحرە  
ئەفسۇناويەكەيان دەرەخست.

درەوست ئەم دېرە بۆ جان دمۆى  
شاعير دەگۈنچىت، ئەو لە شۆستەو  
شەقامەكانى كەركوک و بەغدادو  
لوبنان و عەمان و ئۆستۈراليا، دەزىيا،  
ھاودم و ھاوارى ئەو تەنها مەى  
بۇو، سەرخۇشانەو بىباڭانە لە  
شەقامەكان دەسۈرەببۇ، وەك ئەمەى  
بىھەيت بە نەست (لاشۇر)، ناسۇرۇ  
خەمى زيان بىكتە دەقىك، جان  
ئەمەشىكەر، لە رىگاي زيانە سەپرۇ  
دەقەكانىيەو بۇو مېزۇۋەكى جوانى  
ناوازىمى ئەدمىي بەتايىت دەقى شىعىرى  
بۆ كەركوک عىراق لە چارەگى  
كۆتائى سەدەى راپردوو.

ئەو تاكو كۆچى دوايىشىكەر  
راپردوو، ھاوارى لەگەل جەليل قەيسى،  
سەرگۈن پۆلس، موئەيد راوى، فازل  
عەزاوى، يوسف حەيدەر، سەلاح  
فایق، لە گەروپى كەركوک، كە  
بە جامەعەتى كەركوک ناسرابۇن.

شاعيرە سورىالىزىمەكە، (بۇخەنا  
دمۆ يوسف) ناوى تەواوى جان دمۆى  
كە نازناوى (جان) يىش وەك زيانە پەلە

چى بۆ مانالەكانمان جىدەھەلىن؟ لە  
چەرخى ئائىندىدا چىيان بۆ جىدەھەلىن؟  
زەھرى گەرمىان بۆ جىدەھەلىن؟  
پەرياردىمات نازناوى (جان) بۆخۇى

مردىكى ئامادەيان بۆ جىدەھەلىن؟  
تەرمىان بۆ جىدەھەلىن؟  
ئەم دەقە لە بارى خەرمانى بەغدادى  
پايتەخت لە سالى ۱۹۹۳، نوسىيەتى  
و نووسەر ئازاد ئەممە ئەسومد  
كەردىتەتى بە كوردى.

جان دمۆ كە ھاوارىكەنی جەماعەتى  
كەركوک، لە ھەشتاكانى  
سەدەى راپردوو رۇودەكەنە ئۇرۇپاوا  
ئەمەركا، بەلام لە ھىچ شوئىك ئارام  
ناڭرىت و دواى چونى بۆ بەغداد رۇو  
لە بەيروت دەكەت، بەلام بەھۆى ئەو  
زيانە تايىته شیواومەمەو بېبىانوی  
زۆرى مىزكىرىن بە سەر شەقامەكاندا  
بېرىوتىش لە خۇى ناڭرىت و لە سالى  
۱۹۷۵ دەيكەپتەتەو بۆ عىراق و  
دواتىرىش دەجىتە ئەمان و لەۋىشەو بۆ  
ئۆستۈرالياو تاڭچى دوايش دەكەت  
لەۋى دەمەنەتەو.

رەتكەردنەمە و لە خۇ نەگرتى  
جان دمۆ بەشىۋەمەك بۇوە كە  
لە فيستىقائى (مېرىد) و (بابل) كە  
لە ناومەستى ھەشتاكانى سەدەى  
راپردوو لە شارى بەغداد، بەھەدارى  
نوسەران و رۆشنېرىانى عىراق و لاتانى  
عەرمى بە لە ھۆتىلە بەناوبانگ و  
بالەخانە سەردىمەكانى ئەو كات  
بەپرۇمەچۇو، بەپرۇمەرانى فيستىقائى  
و حەكومەت رېڭىيان بە جان دمۆ  
نەدەدا بچىتە ھۆلەكانىيەو، بە  
بىيانوو ئەھەرى رۇخسارى جان دمۆ  
جلە شیواومەكە و رېڭىردى،  
رېك نېيە ناڭونجىت بۆ ئەو جۆرە  
فيستىقائانە.

لە سەردىمە بەعس بەھۆى سەتمە  
زيانى بەسەر دەبات.  
جان ھىنەد لە زيانىكى شیواوو دوور  
قورس بۇو، بەلام بۆ شاعيران و  
نوسەران چەند ھىنەدە ھاولاتىھەك  
لە دواى ماومەك لە نوسىيان دەقە  
ئەدمىيەكانى خۇى نەناسىيەتەو،  
(أسمال) (شىروشىتالى شاھان)، ناوى  
ئەو كۆمەلە شىعرە جان دمۆيە  
بەشىۋەمەك ئەگەر بەرىكەردى  
كە لە سالى ۱۹۹۳ دا خانى (الامد)  
بلاویكەردىتەو مامۆستا عەبدۇل  
لە نىو كەلاوە سەرۋەقامەكان  
نەكەربايدەتەو ئەھە بېشىك لە نىو  
بەندىخانە بەعس بۇو، تا دواجارو  
بۆ ئەبدە ھاوشىۋەمە كانى و لات  
سالى ۲۰۰۴ لەلایەن بىنكە ئەدمىي و

پۇناكىبىرى گەلاؤيىز بلاوکراوتەو،  
ئەو بەرھەمانەي جانى لەخۇڭىرتوه  
كە نەھفوتاون و لەلایەن ھاوارىتىانى  
بۆي كۆكراونەتەو و لەجاب دراون،  
بەلام ئەسەف لەدای ئەھە دەيخەنە  
بەردىستى جان شىعەرەكانى ناناسىتەو.  
جان زيانى شىعىرى و زيانى ئاسايى ئاۋىتەي  
يەكتىر كەردىبوو كە بەشىۋەمەك لىك  
جوودا ناکرانەمەو باجى زيان و شاعير  
بۇونىشى بە ئاوارمەي و دەرە سەرى نىو  
كۈلان و شەقامەكانى كەركوک و  
بەغداد و بېرتوت و دواتىرىش عومان و  
ئۆستۈراليا دا.

# لہبپخت

# عہذیز



وەك كىردنەوهى دەروازمى گفتۇگو،  
بىرسىمان؛ باشە مامۆستا تو ئاواھا  
گرنگىي بە كىتىپنى تازەي كوردىي  
مدەھىت؟ گوتى: هەر كىتىپلەك دەرىچەيت  
دەستىم بىكەۋەت دەخۇتىمەوهە!

واتر پرسی: ئیوه ئیشتان چیه. من  
گوتم: دوکتۆرم، مەبەستم (طبیب)  
ئى، پېكەنی و گۇتوی: دەزانم. ئى  
خۆی ھەر (طبیب) دوکتۆرە. دەنا  
دوکتۆر و موکتۆر زانکو سندانم  
ئى دان، كە خۆیشم يەكىكىيانم...  
اخەرك بەوانە نارىن دوکتۆر... ئىتر  
خۆی پېكەنی و ئىمەيش پېكەنین.  
بەمۇمە زانیم ئازام بۇممە و لەگەلمان  
كاريەمە.

ماویمه‌ک گله‌یی له دۆخى ولات و پیزنه‌گرتن له ماندبوونى كەسى استگۈز كرد و باسى ئەوهى كرد كە دڙايەتىي ڪراوه و ... ئىمەيش سەر گويمان گرت. پاش ماویمه‌ك گوتمان: مامۆستا با بىينه سەر نووسىنەكان.. گوتى: فەرمۇون.

من پرسیم زمانی (داغستانی من) زور به چیز بwoo، بهس لهم سالانه‌ی وایدا چهند کتیکتمن خوینده، به کیکیان (ارقمیو و جولیت) بwoo، همه‌ستم بهو چیزه نه کرد، ئایا زور و مرگیران، هۆکاری ئاموه نییه؟ راته چهندیتی کاری له چونیتى

براكهی کردو و ئوهويش گوتبووی:  
ما ليي بيرسم، خوم وەلامتان دەممەوه.  
باش كەمئك تەلەفۇونى كرددبووه و  
گوتبووي؛ دەرتت ما بىن.

جاریکی تر ریسی (به حرکه) مان  
گرت به بر و دواز نیو سه عاتیک  
خومان لمه بر دم ههمان دمر کهی رُزی  
ششودا دیته وه.

دیسان برآکه‌ی هاته دمر و گوته: دیلیتی گهراوه‌تهوه، تومهز وایزانیوه  
ئهوه خۆی دمرکه دهکاتهوه. دوو ئەمە خۆیهتی! که دابهزم، دمبینم  
خانووی ئەولاتر مائەکه‌ی وی بوبو.  
کاک حەیدەر لیئی دەپرسیت: مامۆستا  
چووینه بەردەم قاپییەکه و ئەویش  
عەزیز... ڪابرايش دیاربۇو سووسمەی  
ھات گردییەوه. ڪتىبىيکى به  
کردىبوو کە لهكەل عەزىزى برايدا  
ھات گەل گوتى؛  
دەستهوه بوبو، پەنجھەی لهنیوان  
لەلۆگۈز كراوه، يەكراست گوتى؛  
لاپەركانىدا داناپۇو، بۆ ئەوهى لیئى  
وەلا له پېش نیومەرۆوه له مال دەرچووه و  
تىككەنچىت له لاپەرە چەندىدایه. ئىئمە  
نەكەراوه‌تهوه. منىش خۆمم پىدا كرد  
زۆر بە گەرمۇمۇگۈرى سەلاممان كرد  
و ئەویش بە ساردىيەوه پېشوازىيلىنى  
و دوای سەلامكىردن، پرسىم: جەنابت  
چى ھەويتى؟ گوتى: براي وىمه.

کردن، دواتر به کهمهیک دودگلیهوه فرموموی لن کردین و ئىمەيش وە ژۇو كھوتىن. پىشمان كەوت و ئىمەيش لە دوايىهوه دەرۋىيشتىن، ھەر بە دەم پىتگاوه گلهىي لە دۆخى خۆى كەرد و لە ئىمەيشى دەپرسى: توخوا ئىۋە موراتاحن؟ گوتمان؛ دەترسىن كات بىگرىن، بە تۈورەمەيهوه گوتى: كات دواي ئەمەي زانى لە دوورمۇھ هاتۇوين و شەيداى بىنېنى براڭەبىن، ماومەيەك قىسى لەگەل كردىن و گوتى؛ بەخواي نازانم كەي دەمگەرپىتەوه. دواتر ژمارە تەلەفۇونمان ئالۇگۇر كەرد و گوتى: شەرت بىن پىي بىريم كە ئىۋە هاتىنە و ئەگەر راپى بwoo، تەلەفۇونتان لە بۇ بىكەمەوه.

پۆزى دواتر، ۱۹/كانوونى دوومە مامۆستا حەيدەر تەلەفۇنى بۇ ۋەزارە ئىئمە بىرپارمان دابۇو، ھەرچۈن يېك

گفتوجویه بیرم ماییت، قسهیه کی  
ئهو بwoo، که گوتی: حهز دهکم  
سهری گهرمیان بددم و ئهو ناوه ببینم،  
منیش گوتیم؛ ده ومره با کۆریتیکیشت  
بو سازبدەین. پیکەنی و گوتی:  
ئەمن قەت حەزم بە کۆز و مۆز نییە.  
ئەگەر بیم بۇ سەردانی دیم. هەلە نەبم  
گوتی: ناساوەتكم له شادى (كفرى)

منیش دمرگای ئومیدی دیداریم له سهر  
خۆم داخست و دهستم لهو خەیالەم  
بەردا.

هاویرتیه‌مان پیش راگهیاندم؛ دوکتور عزیز گوتیه‌تی؛ و ملاحتی نازانم چیم له و نوسخه‌یه کردوده، ههرچی دهکم نایدؤزمده، ون بووه! منیش وازم له پیشه‌کینووسین هینا و دلیشم زویر نهبوو، چونکه زانیم له بهر سه‌رقایی لیی ون بووه.

نزيك ڪاتڙميڙ ئي پاش عهسرئ

بوو گەيىشىئىنە بەردم دەركاى مالى  
بىرايەكەى، پېش ئەمە لە يەك دوانىتىك  
لە جىرانەكانىيامان يرسى مالى  
فلانەكەمس لە كۆيىھە؟ گۇتىان: بە  
خواى نازانىن، بەس لەم ناوه نىيە! دواتر  
كە زانىم دراوسىتى يەكترن و كەچى  
نايانىسن، لەبەر خۆمەمە گۇتم؛ دە وەرە  
پەنچا سال بىت خەرىكى نۇوسىن بىت،  
كەچى ھاوسىمالەكەت نەتناسىت، ج  
ولاتىكە تىيدا دەزىن خودايە!

سال هات و چوو، چەند مانگىز  
لەممەوبەر بە دۆستىكىم گوت؟ ئەرى  
چۈن سەرىتكى ئەم پىياوه بەدىن؟  
گۇتى؟ ئەم خەيالە لە سەرت دەركە!  
پرسىم؛ بۆ؟ گۇتى؟ ماومەيكە تاقەتى  
كەمى نەماواه و رى نادات كەمس  
سەردانى بىكات، ئەڭەر بىشچىت  
دەركەت لى ناكاتەمە!

هیمن خورشید

(چیرۆکى بەر ئاگىردان) رەنگە يەكەم كتىب نەبىت خويتىدىتىمەوه، وەلنى لە يەكەمەكانە. هەر ئەۋەندەملىرى لەپېرمەواھ كە كۆمەلە چىرۆكىيەكى ئەفسانىيە و زياتر مەندالان چىزى لى دەمپىن، منىش و مختىن كە خويتىدەمەوه ھېشتا پېيەكەم لە مائى مەندالىدا بۇو. لە ڪاتەمەوه عەزىز گەردى ناوىكى ئاشنايىھ لە لام. لە تەمنى تازلاۋىمدا كتىب (رەوانىيەزى) يەكەيم خويتىدەمەوه و لە رېيەھو چاوم بە پۇوە دەنیاى بەلاڭەدا كرايەھو. لە تەمنەنەنەكى گەورەتردا چاوم بە ئەفسۇونى (داغستانى من) رووناك بۇويەھو. لە دواي خويتىدەنەوهى ئەم كتىبەي دوايەھو، ناوى ئەھ زاتە لە زەينىمدا وەھا جىئى گەرت، رۇيىشتىنە كات نەك هەر نەيتوانى بىسېرىتەھو، بەلگۇ شەھىدایيم بىنەن ئەنەن تا دەھات زۇرتىر دەصۈو.

سالی ۲۰۰۷ دیوانی (شووشه)م بۆ  
چاپ ئاماھە بwoo، پۆزیکیان له  
سەری دام برۆم بۆ شاری هەولیئر  
و ئەو پیاوە بدۆزمەوه و داواى لى  
بکەم پیشەکييەکەم بۆ بنووسيت.  
زۆرى نەبرد خەيالەكەم گرد به  
راست و گەيشتمە هەولیئر، له رې  
هاورييەکى خۆشەويىستەوه کە ناوى  
مامۆستا (فازل) بwoo، (باخهوان/يىشيان  
پىيى دەمگوت، گەيشتمە خزمەتى،  
ماوهىيەك بە يەككەوه دانىشتىن و زۆر  
چۈزىم له قىھەكانى برد، ئەوهى لەو

و ویستمان همستان، گوتی: بُو  
نه مشهود له لای من نامیننه ووه؟ وهلا غهدر  
ده کهن دمپُون! چهند و یته که میان  
بیکه ووه گرت و دواتر له گهلمان  
هات تا بهر دمرگا، له بهر دمرگایشدا  
گاسی کوریچکه یه کمان کرد،  
هات و یته یه کی سن قوّلی گرتین.  
نا سواری ماشینه که مان بwooین و  
د امانکیشا، ههر لعه بر دمرگا و مسما  
جوو و به دمسه خواهیز فیزی لی  
مکردن.

بهار له همسitan گوتم: من لهناو دلی  
تؤدا نیم، بهس وا همستدکهم به  
هاتقمان دلخوش بوبیت. گوئی: ئەرئ  
ملا!

به سه ردانی کردنی ئەو پیاوه،  
ئەفسانە يەكمان پوچاندۇمۇ، خەلکى  
زۆز جار قسەي يەكتىر دەگىرەنەوە،  
قسەيەك كە لە راستى و ناپاستىي  
دەلنىيا نىين. جارييکى دى بۇمان  
درەركەوت ئەوهى گۈئى دەبىسىتىت  
و ئەوهى چاو دەبىنېت ئاسمان و  
ئىسمانيان نىوانە!

نه من و نه حهیدمر پیگه‌مان به خومان  
نهدا دمنگی تومار بکهین، چونکه  
دمانزانی زور هستیاره و ئەگەر  
بازانیت باهته دمنگ تومارکردن  
لهناودايیه، قەلس دەبیت، حەزیشمان  
نهکرد به بن پرسی خۆی ئەو کاره

\* وینه کان له مائی د. عه زیز گه ردی،  
له شاروچکه به حرکه گیراون.



خهرييکي خويتدىنى نهفسيييت و باشتىر  
دەزانىيەت، من جار بۇوه كەسىكىم

کرد ووه، دۆزیمەوە و بۆم خویندەوە،  
زۆری پەن خوش بooo و سوپاسى کردم.

گوتمان: زوربه‌ی ئەو ڪتبانه‌ی  
و مریاندە گپریت بابه‌تى ئەدەبین،  
کەسیک دەبینم، يەکراست له نیازى  
ناو دللى حالى دەبم.

له بارهی دوختی کوردمو ه گوتی: له هیچ کاتیکدا کورد و هک ئیستا له مهترسیدا نهبووه، جاران دووزمن روو به پووت بوو، ئیستا تەعریب له پشتھوھ دیت. له ناوتدایه. ئەممن موالیدی ١٩٤٨م، له ژیانی خۆمدا عەرمبم له بەحرکە نەدیتییە، ئیستا پرە.

کە له بارهی شا عەبیاسەمییە، هیشتا نەمتاردووه بۆ چاپخانە. ئەومیان میزژووییە، ئەبیش خۆم حەزم لیی کرد. شا عەبیاس زۆریش دووزمنی کورد بووه، دەردی بە کورد داوه، خانی له پ زىپینیش ھەر له سەردەمی ئەودا بووه.

## دەیگوت: دوکتۇر ئەتىو ئىستا نزىكەي دوو كاتژمۇر لە لای دانىشتن

پن بکم، یهعنی ئەو زمانە نازام!  
پرسىمان؛ ئەدى ئېنگلىزى لە كويۆه  
فيّربۇويت؟ گوتى: ئى تا شەشى  
ئامادەمىي نايخوتىين؟ دواترىش چەند  
دەورييەكىم لە بەغدا و لە هەولىر  
بىنى، تا فيّربۇوم. گوتمان: ئەمى  
فەرمىسى؟ پىكەنى و گوتى: ئى  
بەكالۈرۈقىسىكەم لە فەرمىسىدا  
ھىناوه!

پرسیمان ههژارت دیوه؟ گوتویی: ئەمی  
چون! جەندىن جار، بەس ئەوان ئەم  
کات گەورە بۇون و من تەممەنم كەم  
بۇو.

نوسین دمکرد، تا یه کی شهوی!  
گوتان: زیاتر دنوسیت یان  
دمخوینتهوه؟ گوتی: دمخوینمهوه،  
نووسینی چی!

شتيك زورم به لاوه سهير بwoo ئهوه بwoo،  
زور باسي نووسيني خوي نهده كرد و  
وا دمرده كهوت حهز به باسکردنيان  
نه كات، وهك بليري ئهوهى نووسينونى  
پى شتيكى زور نهبن، دميگوت:  
ببه فهرمنسى، تهناناهت ئهگەر به  
رووسييش هەبwoo، لۇم بىن. وا دمازانم  
ئهگەر نووسېپتىشى، تەرجومەي سەر  
زمانى رووسييش نەكراوه، دمنا ھەر  
پېيدا دمبۇ.

لهناو قساندا زوو زوو نوکته ده گیرایه و. به رونی هستمان با شادی ده کرد که له روخسارید دمدموشایه و.

گوئی: ئەمن لە مائىكدا ھاتمە دنيا  
ھەزار و برسى بۇو، خاونەن بايىكىر  
دەۋلەتەند نەبۇوم، دەننا دەمتوانى داوا  
بىكىردايە ھەر ماواھ و لە ناوچەيە!  
مامۆستا بىم، بۇ ئەھوھى قىېرى ھەممۇ  
لەھەجەكان بىم، ئەھوھى قىېرىبويمە.  
تەنها بە خوتىنىھە وە فەرى، بۇ يەمە.

پرسیمان: چهند زمان دمزانی؟ گوته:  
هر نهادنی تهرجانیهایان بین دمکم!  
گوته فارسیه کهم ته قریبهن و هک  
کوردیه له خویندنده مودا، بهرام  
فارسی نازام، چونکه ناتوانم قسمی

٧٦ بو، که چووم خوی به تاقی تهنيا  
له ژورمه‌کهيدا دانيشتبوو، ميزىكى  
درېزى لىبهردەمدا بيو، له بەرم هەستا،

نه کردووه؟ گوته: راسته کاتی خوی  
من زور خومم به داغستانهوه ماندووه  
کرد، بهرام ئئوه همه مو هۆکاره کە  
نینیه، تو دەبیت بزانتیج زمانیک بې  
و مرگیرانیج کتىبىك به کاردىشى  
داغستان له جىيەكى تر نووسرايە و  
ئەمەمىي پۇرمۇقچى و جۈلىت لە ولاتەكى تى  
و فەرھەنگىيەكى تر نووسرايە، بۆيى  
زمانيان جىايمە.

گوتم: دهلىن داغستانی من بهشتر  
تريشى لى نووسراوه، تو تنهنا دوو  
بهشيت تەرجومە كردووه، ئاي  
بىيرت له وەرگىراني بەشكانى  
تىرى نەكىردووه؟ گوتي: ئۆھۈو  
سارانىيىكە لۆي دەكەپىيم، چەندى  
سارەك لەمەوبەر خويىندىمهوه كا  
حەمزەتۇف بەرگى سىيىەمىشى  
نووسىيە، لەو كاتەوه چەندىن كەمسە  
راسپاردووه، گوتم: بە ئىنگلizىز،  
بە فەرمىسى، تەنانەت ئەڭەر با  
رووسىييش ھەبوو، لۆم بىين. وا دىزانە  
ئەڭەر نووسىيېتىشى، تەرجومە سەھى  
زمانى رووسىييش نەكراوه، دەنا ھە  
پەيدا دەبۈو.

لهناو قساندا زوو زوو نوکته ده گیرایه و. به رونی هستمان با شادی ده کرد که له روخسارید دمدموشایه و.

گوئی: ئەمن لە مائىكدا ھاتمە دنيا  
ھەزار و برسى بۇو، خاونەن بايىكى  
دەۋلەمەند نەبۇوم، دەنما دەمتوانى داوا  
بىكىردا يەھر ماواھ و لە ناوجىھىءە!  
مامۆستا بىم، بۇ ئەھۋى قىېرى ھەممۇ  
لەھەجەكان بىم، ئەھۋى قىېرىبويمە.  
تەنها بە خوتىنىھە وە فەرى، بۇ يەمە.

پرسیمان: چهند زمان دهزانی؟ گوئی  
هر نهادنی ته رجومه یان پن ده کم  
گوئی فارسی به کم ته قریبین و مک  
کوردی به له خویندن هومدا، به راه  
فارسی نازانم، چونکه ناتوانم قسمی  
پن بکم! ئاخرا زانیانی زمان دمرین  
زمان زانیان چوار قوانغه: تیبگهیت  
پیش بخوتیته وه، پیش بنووسیت، قسمی  
پن بکهیت، که من نه متوانی قسمی

# ئەدەبى مندالان

پەيوندىيىان بە فېرگەردن و پەرمەردەي  
مندالاننۇھە ئەمە. لە گەلنى بواردا، بە سۈوڭ  
ۋ ئاسانى گەللى شارمزايى فيرىبۇنىشىان  
پېدىمەخشىت. چونكە ئەدبىي مندالان  
سەرچاومىھەكى گەرنىگە لە سەرچاومەكانى  
زانستى.

ھەرەمە سامانى زمانى مندالان، لە وشە  
و رىستە تازە دەولەمەنتر دەكەت.

يېڭىغانمەن ھەر ھونھەرىكىش، دەستتۈر و  
شىواز و تايىتمەندى ھونھەرى خۇي ئەمە.  
ئەدبىي مندالان خۆى لە خۇيدا ئامانج نىيە.  
بەلكۇ ھۆزىەكە بۇ ھەيانەندى ئامانج.  
ھەر نۇرسەرىكى ئەدبىي مندالانىش، يېش  
دەستتېكىردن بە نۇوسىن، ئامانجەكانى  
نۇوسىنەكانى و ھۆزىەكانى گەيشتن  
بە ئامانجەكانى، لە خەيال و ھزىدا  
تاوتۇرى و گەلالە دىيارى دەكەت. ئېنجا  
لە ناومەركىيەكى ھونھەرى و پۇختىدا دای  
دەرىزىت.

پېویستە نۇرسەرانى بوارى ئەدبىي مندالان  
بە نۇوسىنەكانىان، وا لە مندالان بىكەن  
كە خەون بە ھەممو شىتىكەوە بىيىن.  
نۇرسەرانى ئەدبىي مندالان، ئەمۇش بىزان  
كە چۈن رۆح و گىان دەخەن بەر  
پىتەكان و وشەكانى نۇوسىنەكانىان.  
ھەر وەك ئەمە جەستەيەكى زىندۇوبىن و  
مندالان ھەستىان پى بىكەن و بىان بىن و  
گۇپىان لېيان بىن و دەستەكانىان بۇيان  
درىزىكەن.

زۆر كەس و ھەست دەكەن كە نۇوسىن  
بۇ مندالان، ڪارىكى ئاسانە. بەلام  
لە راستىدا وانىيە و زۆر لە نۇوسىن بۇ  
گەورەكان گەرانترە. بە ھۆى ئەمە مەرچە  
پەرمەردەي و رۇشتىرى و ھونھەرى و ئەمە  
تەكىنەكىيەنە كە پېویستە نۇرسەرانى  
ئەدبىي مندالان پىيانەوە پاپەندىن. چونكە  
نۇرسەرانى ئەدبىي مندالان، بە گۈمەلىك  
وشە كەم و ساكار، بە زمانىيەكى  
شىريين و ئاسان و رومان و گۈنجاو، بۇ  
مندالان دەنۋوسىن.

ئەم ئەدبىيە كە لە لايەن كەسانى  
شارمزاي جىهانى مندالاننۇھە نۇوسراوە  
و بەرھەمەيتراوە و بلالوکراوەتەوە. كە  
خۇيەرى سەرەكىيەكەي مندالان»  
ئەدبىي مندالان، بە واتا گەشىتىيەكە، ئەم  
بەرھەمە ھزىيەنە لە ھەممۇ بوارەكانى  
زانستىدا، كە لە پەرتۈوكى چاپكراوادا  
ئاراستە مندالانى دەكەن.



□ نۇوسىنى : رەزا شوان

ئەدبىي مندالان وەك چەمكە  
تايىتىيەكە، گۇزارشتى جوان و تەمى  
شىريين و ئاسان دەگەيەنەت، كە خۆشى  
دەخاتە دەرۇونى مندالان و زەرەدەخەن  
دەخاتە سەر لىيەنەكانىان و گەشى دەخاتە  
رۇويان و گەشىبىنى و ھىۋا و بىرۋا و  
متىمانبەخۇبۇونىان پېدىمەخشىت. ئەدب بۇ  
مندالان خۇراكىيەكى رۆحىيە، كە خۆش  
و خەيالى مندالان پېویستىان پىيە ئەمە.  
زاخاوى بىر و ھۆشىيان دەلات و زىمۇن روون  
و رۇشتىرى و زۆرزانىان دەكەت.

لە بارمى بەها و گەرنىگى ئەدبىي مندالان،  
شاعىرى ناسراوى بولگارى (ران بولسلىك)  
دەلىت: «ئەدب بۇ مندالان، وەك شىرى دايىك  
و ھەواي پاك وايە، كە پېویستە ھەبن»

دەكتۆر (ناسىرەدىن ئەلەسەدى) يېش  
تايىتە بە مندالان قۇناغى يېش  
دەلىت: «ئەدبىي مندالان بۇ بىر، وەك  
فيتامىنەكان وايە. كە خۆش و ئەندىشە  
پېویستىان بە جۆرەكانى ھەمە

ھونھەرى ئەدبىي زانىيارىيە و ھونھەرىشە.  
دەكتۆر (ناسىرەدىن ئەلەسەدى) يېش  
قۇتابخانەي بەنەرەتى تا قۇناغى مېردىمندالى  
و بالقۇون. ھەممۇ ئەمە باھەتە نۇوسراو  
و زارەكىيائەش دەگەرەتەوە، كە  
جۆرەتكىش لايەك لە بىر و ھەست و  
بۇ مندالانىان نۇوسىيۇن و دەنۋوسىن يَا  
لایەن ئەندىشەيەكان مەست دەكەت». «

(دون موراپى) ش دەلىت: «ئەدبىي مندالان،  
كارىكەرەيەكى گەرنىگ و بايەخىكى  
لە گەل و ئەنەن رۇونكەردنەمدا، كە  
مندالان دەنۋەنەتەوە، وەك: پەخشان،  
چىرۆك، ھۆنراوە، رۆمان، شانز،  
ئۆپەرتىت، ھەرمەھە پەرتۈوكى چاپكراو  
و گۇفارى تايىت بە مندالان. كە لەپال  
فېرگەردن و سوودەخشىن، چىز و شادى  
و خۆشىش بە مندالان دەبەخشىن.

پېمۇاپە باشتىرىن پېتاسە بۇ چەمكە  
ئەدبىي مندالان، پېتاسەكە (ماريا  
نيكولا) يە كە دەلىت: «ئەدبىي مندالان،  
لە ھەيانەندى گەلنى ئامانج دەكەت، كە

# فېستىفالى گەلاۋىز سەرنج و سەركەوتىن

تۆيۈمرانى فارس و تورك چۈن شىيخ ڦەپزا دەبىن  
و دەيىانەوى چى لە بارمۇھ بىلەن ، دەكىرت ئەمە  
ھەلەدەكشىت و ھەممۇ سال رەنگاو رەنگتەر  
جوانىتى دەرەدەكەوەت ، من خۆم لە سەرمەتى  
دواتر گۈران و هەتادوابى .

لە پال ئەمە كارانەدا پېویستە ئەمە لىيەنەنى بۇ  
ھەلسەنگاندىن دادەنرەن كەسانى پېپەرو  
شارە زا بن ، يان پېتىشەر پەرسىارى ئەمە بەكىرت  
كە كى باشە كىن دەكىرت لىيەنە  
ھەلسەنگاندىن بېت ، ھەممۇ سالىك ئەم بابەتە  
مشت و مىرى زۆرى لىيەنەكەمەتەوە ، يان دەبىت لە  
بەنەرتا لىيەنە ھەلسەنگاندىن ھەر نەبىت ، يان  
كەھەفيي ، پېویستە بە جۆرەكىن بىن ، بوارى قەسو  
قسە لۆك نەھەنلەنەوە و ھەرەمسا لە بايەخى دەق  
و بەرزى دەق كەمەنەكەرەتەمە دەق ھەبۇوه  
من سالان گۈيم لىبۈوو بىنۇشە دەق ھەبۇوه  
دەرەنچووه ، زۆر بەرز تر بۇوه لەمۇي دەرچووه  
بۇ خۆتىدەنەمۇ دواترىش خەلات و مەرگەتن ،  
ئەمە بۇ چەرۆك و شىعەر لىكۈلىنەمۇش راستە  
، بە باومرى من مىكانيزمى دىيارى گەردنى  
دەقەكان پېویستە گۈرانى بەسەردا بېت و لە  
گەل ھەلسەنگاندىن سەرەمدەما بىگۈچىت ،  
ھەلەت پېشىنەزى ئەمۇش دەكەم كە جەگە  
لە شىعەر ، چىرۆك ، لىكۈلىنەمۇ ، دەقى  
شانۇپىش بۇ فېستىفالەكە زىياد بەكىرت ،  
جەگە لەمۇش پېویستە بۇ لەمەدۇدا بايەخ بە  
ئەدبىي جىنۇسايدىش بەرىت ، ئەمە ئەدبىي  
پېویستە نۇرسەر و رۇشتىرى كورد ھەلەمەتى  
لە سەر بىكەت .

ئەمسال فېستىفال چەند كەسىكى شىانى  
خەلات كەردى ، ھىوادارم ئەم جۆرمەخەلات و  
رېزلىتىنە بە جۆرەك بېت ھەر چوار پارچە  
كوردەستان بەگەرەتەمۇ ئەم خەلاتە تايىت  
بەكىرت بە ئەفرىتەرانى كورد لە بوارە  
جىاجىاكاندا بە بوارى زانىتىشەوە ، لە گەل  
ئەمۇشدا دەبۇو ئەر زىلىتىن و خەلاتە ھەر يەك  
لە لەتىف ھەلمەت و عەزىز گەردى و حوسىن  
غارفىشى بەگەرەتەمۇ ، ھەلەت ناوى دىكە  
زۆرن و من نامەۋىت لىرەدا ناومەكان رىز بىكەم  
، بەلام لە بوارى سىياسەتىشدا دەبۇو خاتونىكى  
وەك ئامىنە كاڭكە باوه لە بىر نەكرا با .

باھەت بە گۈردى و فارسى و توركى ، زۆر  
گەرنىچى چاومىرىسى ھەمىشە گەشەكەن  
ھەلسەنگاندىن تۆيۈمرانى دىكە ، بۇ نۇونە



□ لمتىف فاتىح فەرەج

و ترس و برسیتی بروونه. چون ئەدەبى مندالانى ئەمپۇ مامەلە لەگەل ئەم دۆخ و باپەتاندا بىكەت؟ ئايە لەسەرىتى كە باسیان ليېكەت؟ بەلى پېۋىستە ئەدەبى مندالان، بە شىواز و رېڭاى نازارىتە و خۇ، ناراپاشكاوى و نازمىقى، خۆي لەم مەملەنان سیاسى و لەم شەرانە ھەلبۇرۇتىنىت. بەلام بە شىۋىمەكى جوانى ئەدەبىيانە لە مىانى چىرۇك و ھۆنراواھ و شانۇدا باسیانلىكەت.

له کۆتاپیدا، حەزەدەکەم ئەھوە بلیم کە تا ئىستا چەند نۇرسىنیيکى ترم دەربارەي ئەدەبىي مندالان و ۋازنەكانى نۇرسىوھ و بلاوم گردوونەتەھوھ. له پەرتۇوکىيەكى (٢٠١٥) سالى لە دا، بە ناونىشانى (چاۋىپ يخشانىك) بە مىئۇووی ئەدەبىي مندالان) کە كۆمەلەي رووناكسىرى و كۆممەلايەتى كەركۈك چاپيان گرد و بلاويان گرددەم. بە كورتى باسم لە ئەدەبىي مندالان و له ۋازنەكانى و له سەرھەلدىنى له جىهان و له كوردستان دا گردوو، باسيشىم لە مىدىا و له راگەيانىنەكانى مندالان و له كىرنگىيەكانى ئەدەبىي مندالان، بۇ

چهند جاریکیش پیش نیاری ئەموم  
کردووه، كە پیوستە ژانره کانى  
ئەدەبىي مندالان، بخريتە پروگرامە کانى  
پەرتۆوكە کانى خوتىنەمۇھى كوردى  
لە قۇناغە کانى بنەرتى و ئامادەمىي و  
زانكۇ . كۆلىزى زمانى كوردى و بەشى  
پەرمۇرده. هانى خوتىدكارانى خويىدىنى  
بالا بىدن كە ماستەر و دكتۆرا له  
ئەدەبىي مندالاندا وەربىگەن. شانا زىيە بۇ  
ئەو خوتىدكارە دەستېشخەرى بىكەت  
و خۆى شىرىن بىكەت و ئەم مەزدەيە  
رابىگەيەنەت. وەك يەكەم نۇسەھە، تىزى  
ماستەرنامەكەي يَا دكتۆراكەي لەسەر  
ئەدەبىي مندالانى كورد بىنۋىسىت. شايەنلى  
ئەوهش دەپيت كە له لابەرە زىرىنە کانى  
مېڭۈوئى گەلەكەماندا بە شانازى و  
رېزموھ ناوى توماربىكريت. تا ئىستا هىچ  
خوتىدكارىكى خوتىدىنى بالا كورد  
ئەم ھىوايەي نەھىتىا وەتدى. ھىوا دارم ئەم  
خۆزگە و ھىوا خوازىيەمان بەم زۇوانە  
بىتەدى. چونكە مندالان داھاتوو  
ھەر گەلېكەن، گۈرانكاريش، بە  
پەرمۇرده كەردى دروست و ئامادە كەردى  
باش و گۈرانكاري لە مىنۋالەتى  
(ئاقلىيەتى) مندالانەوە دەست پىددەكەت.

له راستیشدا ئاسان نبیه، كه له پېش داهیتاني چاپخانه و چاپکردنی پەرتۈوك، بتوانین دواي ساغكىركدنەوەرى رەسەننایەتى ئەدمىي مەندالان بىكەوين.

ترىساكتىرين رووبەرپۇيۇنەوە لەم سەرەدەمە نوپەيدا. رووبەرپۇيۇنەوە سىياسىيە. كە له دىيارەدەكائى ئەمۇيە، كە هەندى له گەلانى توشبۇو بە ئايروسى رەگەزپەرسىتى و خۇ بەزىاتر زانىن،

مېژۇوو سەرەھەلدىنى ئەدمىي نۇوسرارو تايىھەت بە مەندالان و بلاوکردنەوە بە شىۋىمەكى فراوان وەكى ئەدمىي كى جىياواز لە ئەدمىي گەورەكان، بۆ سەھى حەفەممە دەگەرتەوە، كە بۆ يەكەمەن جار لە فەرمىسادا سەھرى ھەلدا و دوايش لە ئىنگەلتەرادا.

پەرتۈوكە بەرايىھەكان بۆ مەندالان، بە زۆرى فيئركارى و ئايىنى بۇون و ھونھەرى نېبۈون.

دهکنهنهوه، له خۆبایی بۇونه و به ھیزیانهوه  
دەنماز، سەرەكىشى و دوژمنكارى له  
دېرى گەلاني ماف زومتكرا و نىشتمان  
داگىركرادو دەكەن. بۇيە گرنگىترين  
ئەركى كۆمەلگاكان و گەلانى  
ھۆشيار، پەرمەدەكىردى مندالان بە<sup>1</sup>  
بەها كانى خۆشەويىستى و مرۆڤايەتى  
ھاوماھى و يەكسانى و دووركەوتەوه له  
توندوتىزى و دوزمنايەتى و سەتەملىكىردن و  
نکولىكىردن له بۇونى گەلانى تر. دوور له  
خۆبایي بۇون و خۆپەرسى و رەڭەزپەرسى  
و توندرەوى.

لە ئەمرۇدا مندالانىكى زۆر، له زۆر  
شويى جيهاندا، له ئەنجامى مەملەتىنى  
سياسى و شەر و ئازاوه و داگىركردن و  
ناسەقامگىرى و جياوازىكىردى نەتهەوبى  
و رەڭەزى دا، رووبەررووچى پىسترىن  
جۆزەكانى توندوتىزى و چەمەسانەوه

لە كۆتايى سەدەي نۆزىدمە و سەرتاتى  
سەدەي بىستەمدا، پېشىكەوتىيەكى  
گەورە له ئەدبىي مندالاندا روویدا. بە  
سەردەمىي زىرىپىنى ئەدبىي مندالان ناوبراوه.  
چۈنكە لهو سەردەمەدا چەندىن پەرتتووکى  
كلاسيكى مندالان چاپكىران و  
بلاڭوكىرانەوه. چەندىن پەرتتووکى  
ۋېنەدارى رەنگاۋەرنىگى تازاش لە  
بوارى ۋانرەكانى ئەدبىي مندالاندا،  
چىرۆك، ھۆنراوه، پەخشان، شانت،  
چاپكىران و بلاڭوكىرانەوه. كۆفارى  
مانغانەي رەنگاۋەرنىگى تايىھەت بە  
مندالان بلاڭوبۇونەوه. لە رووچەندىتى و  
چۈننەيەتىيەوه پېشىكەوتىيەكى گەورە له  
ئەدبىي مندالاندا ھاتىمى. وشە و وىتە و  
رەنگ ئاوىتە بۇون و جواننەيەكى تەواويان  
بە پەرتتووکەكانى ۋانرەكانى ئەدبىي  
مندالان بەخشىون.



و توپرگاری بواری گمراه کردند  
مندانه و به دهیان گروپ و کومله  
دامه زرا و میان له جیهاندا سرهالکردوو  
سال له دواي سالیش بايه خیکی زیاتر  
ئەدمبى مندانه دەدریت. چونكە باشتري  
بواره بۆ گۈرانكارى و بۆ هیناند  
داهاتوویه کى شیاوتر و گەشتى.  
زیاتر مندانه کانتان ھەوادار و ھۆگر  
خويىندۇھى ئازىرمکانى ئەدمبى مندانه  
بىکەن، تا زیاتر ئاشنا و ھاۋىتى پەرتۇولو  
و گۇفارمەكانى تايىھت بە مندانىيە  
بىکەن. زیاتر له هیناندی داهاتوویه  
باشتى و گەشتى دىنيادىن.  
لە گۈندىدا، ئەدمبى مندانه بىرىتىپو  
چىرۇك و له نەزىلە و ھەقايىتى ئەفسانىيە  
و گۈرانى و ھۇنراوهى فۇلكلۇرى  
لايلايە دايىكان. كە بۆ فيرگەردن  
خۆشى مندانه بەكاردەھېتىران. باھەتكا  
شىوپەيە کى فيرگارى و رموشى و ئائينىيە  
لە خۆگرتىپوون. گەواھى ئەم راستىيەت  
لە ئەدمبى كوردىدا (نۇبارا بچووکارا  
ئى ئەحمدەدى خانى: ۱۶۵۰ - ۱۷۰۷) از  
(ئەحمدەدى) ئى (شيخ مارفى نودىيى: ۱۷۵۳)  
لە ئەمرىدا پىكەي مندانه دەپەلگادا  
گۈراوه، لەم سالانە دوايدا، قىسىمە كەردن  
لە سەر ئەدمبى مندانه و گۈرنگىيە كانى  
ئەدمبى مندانه، دايىكان و باوكان  
مامۆستاكان و نۇرسەران و دەرەوتىناسانى  
مندانه و پەرمەندەكاران و بىرمەندان

رۆماننوسی ئېنگلیزی (چوان ئایکن)  
پەرتووکى (رېگاى نۇوسىن بۇ مندالا  
دەلىت: «نۇوسىن بۇ مندالان، لۇوانىيە با  
ئاسانىيە نەبىت كە بىرى لىىدەكەنۇو»  
نۇوسەرانى ئەدبىي مندالان، پېويسى  
پەرمەندەكار و مامۇستا و دەرۈونناسى  
مندالان و ھونەرمەندىن. شارمزا  
قۇناغەكانى گەشەكردى مندالان  
پېوستىيەكانى ھەرىيەكە لە قۇناغەكان  
مندالى بن. شارمزا تواناكانى فېرىبوو  
و وەركەرن و بېرگەرنى خەيالى مندالا  
بن، لە ھەر قۇناغىيەكدا. كەھوان  
دېمۆگرافىي قۇناغەكانى مندالى،  
كاتى نۇوسىن بۇ مندالان پېوستىيەك  
سەرەتكىي نۇوسەرانى بوارى ئەدبىي مندالات  
چونكە ھەر قۇناغىيەك لە قۇناغەكان  
مندالى، تايىەتمەنلى خۆى ھەيە، لە رwoo  
درىكەردن و زمان و سۆزدارى و خەياللۇ  
ھەر قۇناغىيەكىش جۆرەكانى ئەدب  
گۈنچايان ھەيە.  
دەشتوانى بە خەيال ھەممۇ شىتىك بۇ مندالا  
دروست بىكەن. ھەر نۇوسەرەتكىيەش مندالى  
خۆى لەناخى دايە. پېوستە قۇناغەكان  
مندالى خۇيان بېھىنە بەرجاوابان.

دشتستان به خهیال هه مهوو شتیک بۆ منداڵا دروست بکەن. هەر نووسەریکیش منداڵی خۆی لەناخی دایه. پیویسته قۇناغەكان منداڵی خۆیان بھیتىنە بەرچاویان. (چىخۇف) دەلیت: اپىرىبوومە، بەلام ھېش بە دواي جۆلانەيەكى منداڵدا دەگەرتىم ئەم پیومرانە كە پیویستن لە ئەدب مندالاندا ھەبن، بە پىنى نووسەرەكى و بوارەكانى ئەدبى مندالان و گۈنجى لەگەل پیومرمەكانى پەرورىدىمى كۆمەللايەتى و رۆشنىبىرى و فەلسەفى دا كە بەپى ئەم بابەت و پەرتۇوگانەنە كە بەپى قۇناغەكانى تەمنى منداڵ ئاراستىيان ڪراون و دەكىرىن پیومرمەكانى فەر جۆرن. نووسەرانى سەركەوتۇو كە بۆ مندالان دەنۋووسن، دەبىت ئاگادار پیومرمەكانى نووسىين بۆ مندالان بى گەرجى هەر نووسەریك شىۋاز و ستايى نووسىنى خۆى ھەيە، بەلام ھەم نووسەرانى ئەدبى مندالان ھاۋاتماجانجى لە فېرگەردن و پەرورىدەكەردن ئاراستەكەردى دروستى مندالان. ئەم نووسەرەي بە دىلسۆزى و راستى پەررۇشەوە ئەھۋىندارى بوارى ئەدبى منداڵا و جىهانى مندالان نەبىت. باشتىر وا يە خۆ نەخەلەتىنەن روو لەم بوارە نەكەت. لە ئەمپۇدا، بايدىخان بە مندالان و ئەدبى مندالان و بە رۆشنىبىرەكىدىيان بە دابىنگەردنى ھۆيەكانى گەشەكەردن بىر و هوش و زەمین و بەھرە و ئارمۇزوجەكانى



# رۆلی پزیکش دادوه‌ریی له روونگر دنه‌وەی تاوانه‌کاندا

□ ئا: رېنچە ناسىخ

لیرهدا لیکۆلەر و دادگا دەبىت پشت  
بە شارمزا «خېبىر» ئى دادگا بىمبىن،  
كە پزىشىكىي دادومرىسى بۆ سەلماندىن و  
پشتراستكىردنەوهى ئەو بەلگانەي، كە  
بە پىئى پۇرمۇرى زانسىتىي پزىشىكىي دادومرىي  
راپورت پىشكەش بە دادگا بىكىرى.

كاتى رۇودانى هەر تاوانىيەك پېويسىتە  
نىزىكتىرىن بنكەي پۆلىسى لىن  
ئاڭادارىكىرىتەوە، هەر لىكۆلەنەوهىك  
پېويسىتە لىكۆلەرى دادىسى و ئەفسەر و  
پۆلىسى تايىبەت بە خۆزى ھەبىت.

پاشان دوای ئاگادارکردنەوەی دا  
ئىشىكىگەر، سەردانى شۇيىنى روو  
تاوانەكە دەكىرى، بېئەوەي ھەممۇ  
زانىيارىي و بەلگە و وتهى شايىت حال  
سەرچاۋەمەك وەك بەلگە بەكارىي  
دەرخستى پاسىتى و بىكەرى تاوانە  
لە لايەن تىيمى لىكۈلىنەوەي تاو  
كۈكىر بەتەوە.

لهکاتی بهریومهچوونی دانیشتنی دادگادا  
دەتوانیری بە دوو شیواز دادگا راپوئىز بە  
پزشکی دادومرسی بکات، بۆ سەلماندن  
و پشتراستکردنەوەی بەلگەیەك، کە بە  
یەکیک لەم دوو جۆرمیه:  
١- بانگیشتنی پزشکی دادومرسی دەکات  
بۆ رونوکردنەوەی حالتەکە لە دادگا و  
پیشکەشکردنی بەلگەی زانستی بۆ  
رونوکردنەوەی ئەم دەنئەنجامەی، کە لە  
رایپورتەکەدا نووسراوە.  
٢- ياخود دادگا داواي نوسراویك دەکات  
بۆ زانیاری زیاتر سەبارمت بە حالتەکە  
ھەتا بگاتە ئەنچامیکى راست و دروست  
و پشت بە بەلگەی زانستى بىھسەتیت،  
بۇئەوە بىپارىتى دادپەرەنە لەسەر  
دەسەنگە بىدات.

هر بُويه هر چنده کاری لیکولمر  
له گهل پژشکی دادومریدا دوو بواری  
جیوازن، بهلام هردووکیان تهاواوکه‌ری  
یه‌کترین، بهمه‌بهستی گهیشتن به  
پاستیه کان و چهسپاندنی دادیه‌رومربی له  
کومه‌لگادا.

زانستی پزشکی دادو مری، له جیهانی  
پزشکیدا، له ئاشکرا کردنی  
تاوانه کاندا گرنگیه کی گھوره  
ھەبە، تائەو ڪاتەی تاوان بیاران و

بزیه لیرمدا رۆلی لیکۆلەر ئەمەم،  
بە دوای ھۆکار و پالنەری تاوانەم  
بىگەرتىت، ھەروھا رۆلی پېشىش  
دادومرىي ئەمەم، بەدوای چۆنپەتى  
و پىرمۇي پودامىكە و دەرئەنجامە  
بەگۈرەتى بەلگەي پېشىكىي و زان  
دەم بىخات.

بۆ نمۆنە: ئەگەر تاوانەکە تاوانى «کو بوو، ئەوا دواى تەمواوکردنى ھ پىتىكارەكانى لىيکۈللىنى، لە ش تاوانەكەدا، پىيوىستە لاشە پاستەخۆ بېرى بۇ پىزىشىكى دادو و كارى توپىتىكارىي لاشە ي بىكىرى، بۇ ئەوهى بىزانزىت تاوان چۈن روویداوه، ھەرمۇھا ئەنچام پىشكىننى بەلگەي خوين و د لىنجى و نىنۇك پەنچە مۇر دەپشەكىزىرىن.

دیاردهی تاوان پهراهی سهندووه و ئامراز  
و شیوازمهکانی هلاتن له تاوانهکه  
هلاین تاوانبارانهوه ئاسابیبوونه، زىربوونى  
زمارهی دانیشتوان و گەشەی ديمۆگرافى  
يامرهتى تاوانبارانيان داوه، لهناو مليئنان  
كەسدا دیارنەمەيىن و ونبىن. لەبرئەوهە  
توپىزىنهوهى تاوانكارىي مۇدىرن ئامانجى  
كىرتىلەرى ئامرازى تىرى يووه.

جگه له ریکای توندوتیژی و به کارهیانی هیز، بۆ گهیشتەن به راستی و زانین هۆکار و ئەنچامدەرى سەرەکى تاوانەکە، ئەویش به ریکەمی تاقیگە و کاریگەربىيە مادى و كىميابىيەكان و پاشماوه جىماوهكان لەلایەن تاوابنارانوە. بۆ بەرچاو روونى دادگا و راپېچكىدنى تاوانىياران بۆ بەرمەست ياسا.

سهرچاوهکان:

۱. گرنگی پزشکی دادوهری لهلکه زیسته‌هی تاواندا، پاریزمر پروشه قله‌ندم، ۲۰۲۱، ۱۱۰، ۲۰۲۱
۲. منجه ناسح، پزشکی دادوهری، و مرگیران، ل، ۸، چاپ یه کهم، ۲۰۲۲
۳. المدا پهپه، گوفاری ئەلیکترونى، زماره ۷۱۲۲، قسم ناس و عداله.

برینداریبوون و دستدریزی لاؤهکیهوه،  
تا حالته کانی مردن، پیویسته ئامازه بە  
رایپورتی پزیشکی دادومرسی بکرى، هەر  
سکالاکارىك، بانگەشەئ ئەمۇھ بىكەت،  
كە دستدریزىي كراوەتە سەر، پیویستە  
بە بەلگەئ پزیشکىي بىسەلمىنرى،  
ھەروەما لە رووداوى هاتوجۇر و بریندارىي  
و دستدریزىي سېكىسى بۆ سەر مەندىلان  
و زىنان، ئامازه بە جۈرى تاوانە دەكىرى،  
سکالا لە بنكەئ پۈلىس تومارداھكىرىت  
پیویستە پېشكىنىي پزیشکىي بۆ بکرى  
و بە نۇوسراواي فەرمى لايەنلى پەيمىندىدار  
ئاڭا دارابكىرىتەمۇ، بەشىۋەيەك، كە  
ناسنامەي تاوانلىكراو دەسەلمىنیت و  
دواتر ئامازه بەمۇ زيانانە دەكەت، كە  
پېشكىيەندرابو ئەلگەر بتوانىت.

دادومرسی بُرْلی سه‌ره‌کی له پروسه‌ی دادگه‌ریدا دمینیت و راپورت‌کانی له دستیشانکردن و دیاریکردن جوئی ئهو تاوانانه‌ی کله‌سهر قوربانیه‌کان رووددم باومریکراون، بۇئووه‌ی هوکار و جوئر و شیواز و کاتی تاوانه‌که دیاریبکات، هر سکالایه‌ک، يان دستردریزی جهسته‌یی بهتریته بهردم پولیس، يان لاینه‌د دادومرسیه‌کان، له

# جلوبه‌رگ کورد

(۳)



**خشل**  
خشل به زمانی خەلکی شار پیش دەگوتربت (ئىكسيسوار)، زۆر جاريش له فرۆشگاي تاييەت به خشل به شيوازى كۆزى عەرمبى، له برى خشلگە، دەنۇوسن (ئىكسيسوارات)، ئەمەش ھەلەپەكى زمقە و كەتوومتە نىو زمانى كوردىيەوه. با بابهتى زمان بۆ كات و شوينى دىكە بىت، گۈي لە مائىپەر ئىنسىكلاپيدىا يەكىنلىكىدە كەتكەن، بىزانين له بارەي خشلى ڏنانى كوردىمۇ چى دەلىت «ڏنان و ڪچانى دەولەمەند پشتىنى ۱۰ اسم پانى زىبر لە پشت دەكەن. ئەم جۆرە پشتىنى زىپە گرانە، به پارەپەكى زۆر و به تاييەت بۆ ئەم دروست دەكربىت، ڏنانى دارا و دەولەمەند لە پشتى بىكەن. به دمورى كەمەردا لەسەر جىل كوردى دېبەستربت، ئامانچ پيشاندانى شۆخ و شەنگى و نازە. هەندىك لە كىچ و ڏنانى دەولەمەند، سەر و تاسى رازاوه به لىرىدى زىپە لەسەر دەكەن، كە گەرداھەن و ڈىرچەنەن لىرەدار به ڈىر چەناگەيان شۆر دەبىتەوه، بەمەش دەيانەوت پيشانى بىدن كە جەند دارا و دەولەمەندن، جىگە لەمۇ چەشنى دادۇرمان سىلولولە و گۆبەرۆك، به قەد و بەر و سىنگ و بالاياندا شۆر دەبىتەوه، ئەوانە به لولە و لىرە و دوگەمە زىپى عەيار ۲۴ دەرازىتنەوه».

ويكىپيدىيا لە بارەي پوشاكى ڏنانى كوردىمۇ دەرىزەري دەدانى و دەلىت «اخانمانى هەزار و كەم دەرامەت، لە برى پشتىنى زىپە و كلاۋى لىرەدار، پشتىن به هەمان شىوه و دىزايىن لە پشت دەكەن، بەلام لە كانزاي ئاسايى و هەرزان بەها دروست كراون، واتە خشلى هەمان شىوه بەلام هەرزان دەپۈشىن، لە بەشىكى كوردىستانى رۆزھەلاتىش ڏنان لە برى پشتىنى زىپە، پشتىنى ئاورىشمى رېنگدارى سەرنج راکىش لە پشت دېبىستن». لىرەدا پەيۈست بە پشتىنى ئەستورى ئاورىشمى ڏنانى رۆزھەلاتى كوردىستان، بۇون كەردنەوە پەيۈستە. بەكار ھىتىنى ئەم جۆرە پشتىنى ڏنان پەر پەيۈستە بە دەفرى موكىريانەوه، لە شارانى وەك مەھاباد، شىنۇ و خانى دەپۈشىت، ئەم دەفرەمش زۆر سەخت سارده، لە موكىريانەوه بەرمۇ سەنە و ئەردەلان و كرماشان و ئىلام و لورستان و بەختىارى دابەزە، بەمۇ كەش كەمتر سارده، ئىدى پشتىن ئاورىشمى ڏنان نابەسترت.

**ھەمەرەنگ و دەولەمەند**  
گۇمان لەمۇدا نىيە پوشاكى مىللى

له بارەي پوشاكى ڏنانى كوردى، مائىپەرى ويكىپيدىيا دەلىن «پوشاكى ڏنانەي كوردى بە شىوهەكى ئاسايى برىتىيە لە كراسىكى درىزى ئادامەن، دوو قۇلى درىزى هەفيە كە جووتقى كەلەنگۈچىكى درىزى سېڭۈشەيان بە دەممۇمەيە. بە زۆرى كراسى ڏنان لە كووتالى سوخەمە و ئىلەگە، ڏنانى كورد كەمەر دەكەن، كە لە هەمان كووتالى سوخەمە و ئىلەگە دروست دەكربىت. سوخەمە و ئىلەگە بىن قۇلۇن، بەلام كەمەر جووتقى قۇلى درىزى هەفيە، تەنيشت و يشتى ڏنان تا قولەپ دادمەپۈشىت. وا باوه گۈنچان و هارمۇنیا يەكى زۆر لە نیوان كراسى تەنك و تاولەم كراس و سوخەمە و ئىلەگە و شەرۋال (درېپەن) و كەمەر دەلەن دەلەن دەكربىت، شەرۋال (درېپەن) ڏنانىش بە زۆرى لە ئاورىشمىن لە ڈىر كراسە كەمەر دەكەن، ئەمەيان تەنك نىيە بەلکۇ ماتە و رەنگى كراسە تەنكەكە زەق دەكاتەوه. بەشى سەرمەتى پوشاكى ڏنان برىتىيە لە سوخەمە يان ئىلەگە، كە نزىكە ۲۵ سەن دەرىزە، بەر سىنگ و



□ تاريق كاريزى



دەولەمەندىي كوردى لە رۇوى پوشاكەوه نىشانە و بەلگەي دەولەمەندىي كوردى لە رۇوى ڈيار و شارستانىتەوه، كە پېش هەممۇ كەلەنان دىكە دەكەۋىت، مىزۇوى ئەم نەتەمەمەش بۆ ھەزاران سال بەر لە ئىستا دەگەپەتەوه، ئەمەش نىشانەي رېشە قۇولى شارستانىتەى كوردە. ئەو واي بۆ دەچىت، جىل و بەرگ رووكارى كەشە و پېشكەوتى ڇيان و شارستانىتە، بۆيە كەتىيەكى به زمانى فارسى لە بارەي پوشاكى كورد دانادە. وېرای دەولەمەندىي بىن وينەي كورد لە رۇوى پوشاكەوه، تا ئىستا لە كوردىستاندا پوشاكخانەيەك (خانەيەكى جىل و بەرگ) ئى تاييەت بە پوشاكى كورد دانەمەززاوه، كەشە كردن و مانۇمۇ پوشاكى مىللى



# که رکوک له بیره وه رییه کانی

ئۇمۇد نەھجىم مەھمەدد

بۆتە هۆی ئەمە شیخ مەھمەد عەلی باپیرم خوازىتى فاتىمە خانى كچى بىكەت، دوو كور و پېنچ كچيان بۇوه، نۆپەرەكەيان باوکم بۇوه. بۆيە كە دەلىم خەلکى ھەر سەن بەشى كوردستانى دابەشكراوم، بەناھەقى ئەو قىسم نەكىردووه! مامۆستا عەبدولكەرىمى مودەرىس لەناوەراستى چەلەكانى سەددە راپوردوو چەند جارىئك سەردارنى باوکمۇ كردووه لە شارى كەركوك.

كەركوك لەھۆسەرەدەمە جياواز بۇو، بەشى زۆرى دانىشتوانەكەي يەكتريان دەناسى، بەشى زۆريان كورد و تۈركىمان بۇون، ئاسورى عەرمەب و كىلدان و جوولەكە و ئاسورى و ئەرمەن كەم بۇون، كىلدانەكان لەكەملى تۈركىمان لە قەللايى كەركوك پېككەوە بۇون. بارەگايى مەترانى كىلدان لەو قەللايى بۇو.

نوسرەر و ياساناسى بەناوبانگى كورد، كەسايەتى دىيارى شارى كەركوك و بەنمەمالەت تالەبانى و كورى شىخ جەممەلە، سەرۆكى پېشىوو ئەكاديمىيە كوردى. تەممۇنى ھەشتاۋ پېنچ سالە و ھېشتا لە نوسىن و خوتىندەنۋە بەردمۇماھ، دواھەمین كېبىشى نوسىنى بەشىلەك لە بېرمۇرەيەكانيتى.

دەكتۆر نورى تالەبانى لەدايىكبوى سالى ۱۹۲۷ ھ ۋىانى مندالى لە كەركوك لە تەكىيە تالەبانى بەسىربردووه، بە حۆكمى ئەمە نىزىكىببۇوه لە باوکى، ئاكىگادارى بەشىلەك لە رۇوداوهكەنانى ئەو سەردەممەيە، لىرە بەشىكىيان دەخەمە پېش چاو. لەوانە پەيىمنى نىوان شىخانى تالەبانى و شىخانى نەھرى لە باكوري كوردستان، هاتى رېيەرانى ئىخوان مۇسلمىمەن و هاتى مەلا مستەفا و شىخ ئەمەممەدى بارزان و سەرۆك عەشيرەت، ئاكە، جون، بارزەزە

**که رکوک جوله که دهوله مهندی لبیو**  
جوله که هی که رکوک پیش دم رکردن  
خوییدن له شاری که رکوک و پهیوندی  
نه ته و هکانی که رکوک.

## پهنه‌ندی نیوان بنه‌ماله‌ی تاله‌بانی و شیخانی

تهکیهی تالهبانی له قهلای کهرکوک بهرزتره  
لهنانو تهکیه باخچه یه کی گهوره تیدابوو  
ههموو جوزه دره ختیکی تیدابوو  
تهکیهی تالهبانی له کهرکوک به تهکیهی  
گهوره ناسراوه، له سالی ۱۷۰۶ زاینی له  
قهراخی ئهو شاره لەسەر گردیکی گهوره  
کە له قهلای کهرکوک بهرزتره بیناتراوه.  
مەلا مەحمودى باپیرە گهورە شیخانى  
تالهبانی ئهو دروستىکردوو.

چهند کاریزیک لهو دمته ههبوو، لهگەل  
باچەيەكى گەورە بەناوى باچەي شىخ  
حبيب. دانىشتوانى ئەو گەرەكانى  
نىزىكى تەكىيە بۇون پېش كەرنەوهى  
پەزىزە ئاوى كەركۈك لە كۆتايى  
سىيەكانى سەدەي رابوردوودا دەھاتن بۇ  
ئاوبردن بۇ خواردنەومىيان لهو كارىزانە  
كورد و توركىمان و جوولەكە بۇون.

لەناو تەكىيە باخچىيەكى گەورەتىدابۇو  
ھەممۇ جۆرە درەختىكى تىدابۇو باوکم  
خۇى سەرپەرشتى دەكىرد، سۆزدارىم بۇ

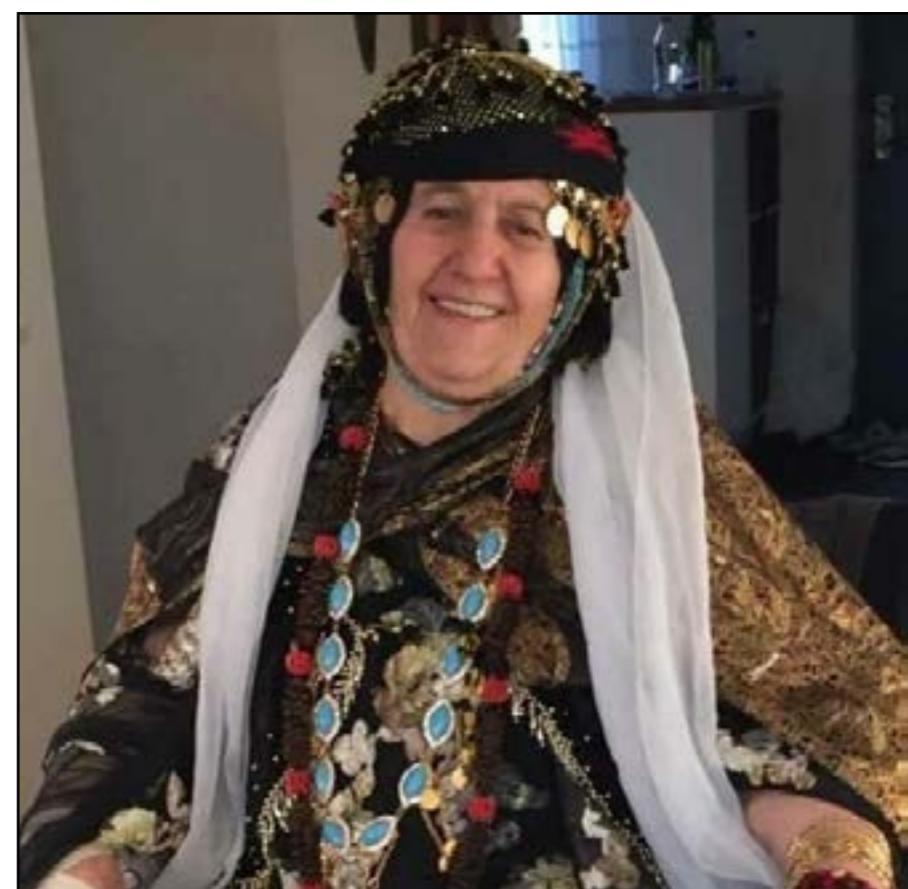


به رژیوا و ئەمۇرپا سەرسام بۇو، سیاسەتى سەپاندىن ستابىلى ئیان و شارستانىيەتى دۆزۈوابى بەسەر گەلانى ئېراندا سەپاند، تەواوى ھەولى خۆى خستە گەر بۇ سېرىنەوه و نەھىشتى ھەرجى پوالت و سىيمىاھىكى كۈن و دىرينى گەلانى ئېرانە، لە نىيوشىياندا گەللى كورد لە رۆزھەلاتى كورستان.

دەۋلەت بە شىومىيەكى ئاشكرا دژايەتى خۆى بۇ پوشاكىي مىللە شار و لە گوند دەربىرى، بەمەش میراتىكى زۆرى شارستانىي گەلانى ئەنادۇل، رېتى ئاوا بۇونى گىرتە بەر.

لە ئېرانيش ھەمان روش دروست بۇو، كاتىك رەزا خانى پەھلەھۇ تەختى شاھنشاهىي گىرتە دەست، ئەۋىش بە ھەمان

شیوه‌های خولیای هاوچه‌رخایه‌تی بwoo، میراتی شارستانیمان، شالاوه‌ئی نهفناکانی حکومتی عیراق له سالانی ههشتا کانی سده‌هی بیسته‌مدا، نهفناکی دژ به باشوروی کوردستان به‌پیا کرد، لهو شالاوه‌مدا گوندواری باشوروی کوردستان سراوه‌وه و نه‌ما. بهوهی خله‌لکی گوند زیاتر به میراتی پوشاشکی می‌لیلیه‌وه پیچیگرین، لعم روومه له کاریگه‌مربی نویخوازی و هاوچه‌رخایه‌وه دوورن، بزیه له‌گه‌ل نه‌مانی گوند له باشوروی کوردستان، پوشینی جل و به‌رگی می‌لیلی کورد پاشه‌کشه‌ی کرد، هاوکات خله‌لکی نیو کزرموی رزگارانی دمsti نهفناک له کزمه‌لکه‌ی زرمملی و شار و شاروچکه‌کاندا گیرسانوه. ئه‌مهش گورزیکی کاریگه‌ر بwoo له میراتی شارستانی و پوشینی پوشاشکی نه‌هومی و می‌لیلی کورد درا. ئهو سن رووداووه له ههر سن به‌شی باکوور، پزره‌هه‌لات و باشوروی کوردستان روویان دا، گهورمترين گورزیک بعون که له جيھانی جل و به‌رگی می‌لیلی کورد درا، ئیدی هیدی هیدی، سال به سال پوشینی جل و به‌رگی کورد پاشه‌کشه‌ی کرد، تا دیت پوشینی که‌متر دهیته‌وه و رووی له نشیئی نه‌مانه.



کورد وابسته‌ی سه‌لیقه‌ی میالیی گله  
کورده، که هردم گهشه به لایه‌نی  
ستاتیکا و ژیانداری و ژیاندگی خوی  
دهدات. بزیهه دهینین تا ئیستا پیزیهه کی  
باش له نه‌تومه کورد له شار و گوند، له  
کوردستان و درموهه کوردستان، پۆرانه  
یان له یاد و بونهدا، جل و بەرگی کوردى  
دهپەشن.

جل و بهرگی کورد و مک بهشیک له  
میراتی شارستانی نهتهوهی کورد، له  
سنهده بیستمدا رووبهرووی سن شالاوی  
دژوار بووموه، ئەو شالاوانه بۆ سرینهوه  
و نەھیشتى پوشاكى کورد بون،  
ھیندە سەخت و دریز خایەن بون، ھیندە  
بە مکور بونهوه کاريان بۆ سرینهوه  
پوشاكى تاييەتى کورد دەکرد، کار  
گېشته کەنارى نەھیشتەن و سرینهوهى  
جل و بهرگی ميلليي کورد. له باکوورى  
کوردستاندا، پوشاكى ميلليي کورد،  
له پال پوشاكى ميلليي تهواوى نەتهوه و  
پەكاهاتەكانى دىكە، رووبهرووی قەدەغە  
و شالاوى نويخوازى و نوى بونهوه بون،  
کە مستەفا كەممەل ئەتاتورك سەركىشىي  
دەکرد، بەوهى پوشاكى مۆدىلى  
ئەوروپا بەسەر تهواوى گەلانى توركىيادا  
سەپىتىدرا، به کوردستانى باکورىشەوه.

شاندیکی پاریزه ره کورده کانی که رکوک

سەردانی مەلە مىستەفایان كەد لەبەغدا  
لە ۱۹۵۸/۱۰/۶ مەلا مىستەفا بارزانى و  
هاوەلەكانى لە ولاتى يەكىيەتى سۆۋەتىتى  
جاران گەيشىتتەوە عىراق. لە شار و  
شارۆچكەكانى كوردستان خەلک  
دمچۇون بۆ بەغدا بۆ بەخېرەتتەوە. لە  
كەركۈك پارىزە كوردەكان بىپارىماندا  
بە شاندىك بچىن بۆ بەغدا، پېكھاتىبوو  
لە كاك موڭەرم تالەبانى و شىيخ  
مارف بەرزنجى و شىيخ حسىئەن بەرزنجى و  
كاك جەبار پېرۆزخان و كاك مىستەفا  
عەسكەرى و كاك سەممەد خانەقا و  
بەندە و جەندە كەكتىكى، تر.



## سەردانى شىخ ئەممەدى بارزان و مەلا مسەتەفا يۇ كەركۈك

گیانله‌دهستی ئەفسەریکى تۈركىمان و ئازاوه‌گىرى تۈركىمانە توندپۇوهكەن لەكەركوک

لەپايىزى سالى ۱۹۵۸ مەلا مستەفا و مامۆستا ھەممەزە عەبدۇللا سەكرتىرى پارتى ديموکراتى كوردىستان و چەند كەسيكى تر هاتن بىز كەركوک دوو شەھە ماھەوه، میوانى سەرۋەكى فيرقەمى دوو بۇون. خەلکىكى زۆر لە كوردى كەركوک دەچۈون بۇ بهخېرەاتەوهى مەلا مستەفا. پاشان ھەمۈويان چۈون بۇ ھەولىت و يادزان. لە ياش گەرانەوهان بىز

بۇ بەغدا بۆلای پزىشكانى ئەمۇ شارە باوکم  
لە كەركۈك شىيخ عەلى كاڭمى ناردبوو  
بۇ ھەواپىرسىنى ئەو كاتە خوتىدىكار بۇوم  
لە بەغدا، پېكەوه لەگەل كاڭم چووين  
بۇ نەخۆشخانەي «حەيدەرى»، كە شىيخى  
لىپۇو، زۆر خوشحال بۇو بەو سەردانە و  
سلاۋى بۇ باوکم ناردمۇو داواي ڪىرد دوعاى  
خىرى بۇ بىكەين.



کورستان دستگیرکران پاشان حومه  
له سیدارمانيان بهمه ردادرا. ئەندامە  
کورده كان له ئەنجوھەنی نويھەرانى عىراق  
لەوھەردىمە تكايىن له سالىح جەبر كردوووه  
بېرىارى له سیدارمادان بىكىتە حومە  
ھەتا هەتا، بەلام رەمى كردووتهەن پاشان  
ھەممۇيان له سیدارماداون.

## حکومهت په شیاک له یارزانیه کانی له که رکوک

زیندانی کردبوو

لەسالى ١٩٤٧ بېشى ھەرە زۇرى ئە  
بارزانىييانە لە مەھاباد گەپابۇنەوە  
بۇ زىدى خۇيان لەگەل شىخ ئەمەمەدى  
بارزانى، حكومەتى عىراق پىاوهكانيانى  
دەستگىر كىردىبوو ۋەوانە بەندىخانەكاني  
كەركۈك كەركۈك، بېبىرم دى چەند  
جارىڭ ئەمەرىكى زۇر لە ناپەرت بە بەرگى  
رەشمەوە لە تەكىيە دەمانمۇ، كە دەچۈنۈنە  
دەرمەوە چەند كەمسىڭ دەبۈونە ياخىرىان تا  
بىتۇان بىڭەرىتەوە، ئەو ناپەرتانە بۇ سەردىانى  
سَاوەكانيان ھاتىبۇن بۇ كەركۈك.

«باوکم له که رکوک شیخ عهلى کاکمى ناردبۇو  
پۇ هەوالىرسىن شیخ مە حەممودى حەفید»

لهم سره مرتا پاییزی سالی ۱۹۵۶ شیخ  
محمد مودی حفید، به هری ناس اغیمه هات بتو

الشيخ محمد بن هادي

الشيخ محمد محمود الصواف

کوردستان بۆ کەرکوک

له شاره‌کانی دیکه‌ی کوردستان چهند خویندکاریکی کورد هاتبون بۆ که‌رکوک بۆ خویندن، و‌کو کاک سه‌عدي و کاک عومهر دزمي برائي و کاک نوري کانه‌بي ئامزایان، که له ههولیرمه هاتبون، کاک رهفیق فتحوللا له سليماني و کاک عوسمان حسين جاف له ههله‌جه و کاک وريا کانی ماراني له پانيه و کاک ئيراهيم ساپير مام خدر له کوچي. ههروهها جهودت حميد له که‌رکوک پیکه‌وه خویندکار بوبين، له بنه‌ماله‌ي دلداري شاعير بوبو.

له ۱۹۵۴/۹/۲۶ قۇناغى دواناوندىم له که‌رکوک تهواو کرد، له ۱۹۵۴/۱۰/۱۶ له کۈلىزى ماف (حقوق) و مرگىرام. رۆزى ۱۵ تەموزى ۱۹۵۸ له سەندىكاي پارىزمان بوم بە ئەندام و و‌کو پارىزز و گەرامهوه بۆ که‌رکوک. پاش ھەفتەيک، له ۱۹۵۸/۷/۴ كوتادىمەكى سەربازى بە سەركدايەتى جەنەرال عبدولكەريم قاسم رويدا بوه هۆرى پوچانى رېئىس پاشايەتى له عىراق.

ریبہ رانی ئیخوان موسالیمین له عیراق سه ردانو

که رکوپیان کرد

سەرەمە زۆر گەنج بۇوه، بەلام شانازى  
بەھو ھەلۋىستەي باوکىيەوە كىردوھ، كە  
ھەلۋىستىكى كوردانە و مەردانەي شىخوان  
جەمیل تالابانى يە . چونكە سالىح جەبر لە  
سالى ١٩٤٧ سەرۆك وزىرانى عىراق بۇوه،  
لە سالە چوار ئەفسەرى كورد: عىزىزت  
عبدولعەزىز و خەپروللا عبدولكەرىم  
و موستەدا خۇشناو و مەممەد قودسى  
پاش گەپانەمەيان لە مەھاباد، بە تۈمىتى  
بەشدارىكىردن لە دامەز زاندى كۆمارى  
لەھاۋىنى سالى ١٩٥٣دا شىخ ئەمەجەد  
زەھاوى، موقتى عىراق، شىخ مەممەد  
مەممۇد سەھاف «دامەززىنەرى ئىخوان  
مۇسلىمەن» میوانى باوکم بۇون لە تەكىيە.  
لە كاكىم بىستووه داوايان لىكىردىبوو  
رەبەرایتى كۆمەلەھى «الاخوه الاسلام»  
لە كەركۈك بىكت، بەلام عوزرى بۇ  
خوابىتبوون. پاش سالىيکى تر هاتبوونەوە بۇ  
كەركۈك لە مائى مەلا رەزمىز واعىز میوان  
بۇون، كە زانايەكى كەھورى ئەمەجەد  
پاش گەپانەمەيان لە مەھاباد، بە تۈمىتى  
بەشدارىكىردن لە دامەز زاندى كۆمارى

باچه و سه‌وزایی لهو دمه‌وه لهناو دمروون  
جیگیربووه.  
له‌سه‌ردمنی شیخ عبدول‌رحمان خالسه‌وه له  
ته‌کیه مورید و مهلا و فهقن هنه. به‌شی  
زوریان له به‌شه‌کانی دیکه‌ی کورستانه‌وه  
هاتون، بهتایه‌تی له ناوچه‌کانی هه‌ورامار  
و موکریانوه.  
له‌سه‌رتای پهنجاکاندا چهند گهره‌کیک  
ومکو «ئیسکان» کرايه‌وه که نزیک  
له ریگای سه‌رهکی که‌رکول- سلیمانی  
له به‌رامبهر مزگه‌وتی ئیسکان گردیکی  
گهوره‌ی لییه، گورستانی کلدانیه‌کانو  
که‌رکواک دمه‌یکه له سه‌ره‌نه گرد  
که او همه‌وه.

زوری خویندکار و مامؤستاکان کورون. به لام دمبوو به زمانی عهربی بخوینن! خویندن له کهرکوک به زمانی عهربی بمو. کاتن خویندکار بعوم له خویندگای بنهرمته «ئیمام قاسم» کوران، بهشی زوری خویندکار و مامؤستاکان کورد بعون به لام دمبوو به زمانی عهربی بخوینن. شاری کهرکوک تا سالى ۱۹۵۴ دوو قوتباخانه ناومندی تیدابوو: «المتوسطة الغربية و «المتوسطة الشرقية»، له گەل دوو قوتباخانه دواناومندی بۆ کوران و گچار به ناوی «پانویه کرکوک للبنین» هەبیوو، دو ناومندی «موسەللا» دواتر کرايەوه، بهشی زوری خویندکاران بهو خویندگایه کوران و تورکمان بعون. لەوانەنی خویندکاربوروو له گەلماندا له دواناومندی کهرکوک ئیحسان قاسم سالحی کوری قاسم به گە مامؤستای زمانی عهربی و فەتحی گەھمال حەسون، کە ھەردوو براکەی و ھەبر و سوبھى له تورکمان نەتەھەپەرسە توئىرەمەگان بعون.

## چون فیری خویندنه وه و نوسینی زمانی کوردي بووه؟

برای دوومم شیخ عبادور محمدان (لهدا یک  
بوی سالی ۱۹۲۱-۱۹۷۸) کتبخانه‌یه کر  
گهوری همبوو، به زمانه‌کانی عهده‌ی  
و کوردی و فارسی و تورکی عوسمانی  
کتیبه‌ی تیدا بwoo، له‌گهله بشی زوری  
گوچاره کوردیه کونه‌کان و مک  
گهلاویز و هیوا و ئهوانی دی. بەھۆی ئە  
کتیبه کوردیانوه فیرى خویندنووه  
نوسینی زمانی کوردی بوم، چونکه ل  
قوتابخانه‌کانی کەركوک فیرى زمانی  
کوردی ندهه کراین.

هاتنى خويىندكارانى شارەكانى دىكەي

نهختن شیعerman پیکهوه خویتدوه ئینجا فهرمومو: (ڪاڪ بورهان ئەمە خەرجى (۵۰ دینار) بخە گېرفاٽات، ئەمەش خانەقايە و شۆربای زۆرە، تا ماوین له ڇیان پیکهوه ئەم شۆربایە دەخوین هېچ ڪارىكى تر مەكە و بىز عازمباٽەكە تەسلیم بىكەوه دەسبىكە به زمۇق و خەيالى خوت) منىش يەكسەر ڪابرايەكەم بە دوو درەھم گىرت وتم: ئەم عازمباٽەيم بۆ بەرە هەتا ڪارگە، كە گەيشتىنە ڪارگە، خاومەنەكە چاواي بهم حالە كەوت، منىش هەممۇ باسەكەم بۆكىرد. وتنى: الحمدللە ڪاڭ بورهان، پاشان گەرامەوه بۆ خانەقا، عەززم كەد قوربان ناوى جەنابات، وتنى: ڪاكە حەممە خانەقا! ۱.

ڪاكە حەممە پارىزىم ڪورى سەى ئەمەمەدى خانەقا له دايىكبوى سالى (۱۹۱۸) يە، لەسالى (۱۹۴۵) ڪۈلىزى (ياسا) يى لە بەغدا تەواو ڪردووه، لەسالى (۱۹۶۳) لەلاین بەعسىيەكان تىرۇر ڪراوه.



ڪاكە حەممە خانەقا



شاعير بورهان جاهيد

سەرچاوه:  
جاهيد بىگەپى، محمد زامدار، سالى ۲۰۱۰.  
خانەقاى سەيد ئەمەد لە ئامىزى مىزۇودا،  
سېروان سەرگەلوبى، سالى ۲۰۱۵.

ڪراس و فانيلە و گۆرمۇي و دەرىپىن و تاخمىن تەراش، من و عازمباٽەكەشى بىردى ناو خانەقا و ڪابرايەكى بانگ كرد وتنى: بىز لە مالەمە ئاواي گەرم بىتنە، جەنابىتى...ئەمجا دايى لە قاقاىي پیكەمەن منىش تەراش بۇوم، ئاوهكە هات و خۆم شوشت و جلهكەن لە بەركىد و بۇومە ئەفەندىيەكى پۇختە، قاتىن جلى تازە بە هەممۇ ئەساسەمە توند رەش لەگەل ئىنجا نانى نیومۇرمۇ بۆ هات، لە پاش ئەمە

وتى: باشه ئىمپۇ چەنیكت فروشتوووه؟ وتنى: سىن دانە، يەكىك خۆم خواردمەوه، يەكىكىم لە رىسى خودا، سېيەمەش جەنابىتى...ئەمجا دايى لە قاقاىي پیكەمەن وتنى: (بەخوا جوانە) لە پاشان فەرمومۇي: تۆزى راومستە ئىستا دىمە لات، چووه مالەمە، گەمەيىكى پېچۇو ھاتەمە، قاتىن جلى تازە بە هەممۇ ئەساسەمە توند رەش لەگەل



## بابەت رونكurdin ..

خویتەرى بەریز: لە بلاوكراويمەكى پېشۈوماندا لە گۇۋارى ڪەركۈك تىشى، ژمارە (۱۲) ى ۲۰۲۲ بە ناونىشانى (ڪەركۈكى زادە شىخ مەممەدى خالسى)، سەبارمت بەم وتنەيە دەممۇي ئەنۋە بىلەم: ئىمە لە كىتىي لە زارى بەلگەنامەوه وەرمانگەرتووە كە لمخودى سەرچاوهكان ئامازمان پىداپوو، بەلام لە پاش بە دوادا چۈون بۆمان دەركەوت ئەم وتنەيە پەيپەندى بە (شىخ مەممەدى خالسى كورى شىخ رەزاي تالەبانى نىيە)! بەلگەو وتنەي شىخ مەممەدى خالسى كورى شىخ مەھدى خالسىيە، بۆيە بە پىویستمان زانى ئەم رونكىردنووە بۆ خویتەرانى ئەم گۇۋارە شىرىنە بەخىنە رووو...

ئامادەكارى بابەت

# عارەبانەكە بورهان جاهيد

شاعيرى ناسراوى گەللى كورد بورهان جاهيد (۱۹۱۸ - ۱۹۹۱)، شاعير خۆى بۆمان دەگىرىتەمە و دەلىن: لە سالى (۱۹۴۹) لە ڪەركۈك ڇىانم بەسەر دېردو بىن ئەھىش دوو سەھاتى خايىاند تا گەيمە (خانەقاى سەيد ئەمەد) لەوى لە سېبەرلەك ئىشۇكار دەسۈورامەمۇ بارۇدۇخى مادىم زۆر خرپ بۇو، جا رۆزىك ھاۋىرەيەكەم لە ڪەركۈك پىتى وتنى: ڪاكە تۆ بۆ گەيمە ئاخىر نوخته شار، ئىنجا نەختى ھەسەمانە، دىسان لەوى دەستم كەد بە پالىدانى عازمباٽەكە بەرمو لېڭايى، ئەھىش دوو سەھاتى خايىاند تا گەيمە (خانەقاى سەيد ئەمەد) لەوى لە سېبەرلەك ئىشۇكار دەسۈورامەمۇ بارۇدۇخى مادىم زۆر خرپ بۇو، جا رۆزىك ھاۋىرەيەكەم گەيشا، دېتىم هەممۇ بە فرمەكە توامتەمە و ھېشتا يەكىكىم نەھرۇشتىووه، ھەر لەخۆمەوه وتنى: ئەم خەلکە چۈن گەسبى دەكەن، من سەھات دووو پاش نیومەرۆيە ھېشتا ھېچم (سەفتح) نەكىدووه، لە ناكاو ھەلسام ساردىيەكەم بۆ خۆم شەكاندۇ خواردمەمەمەوتىم: با يەكەم موشتەرى خۆم بەم.

لە پاشان فيكىرييەكەم بۆھات وتنى: بۆ نەجمە جىنى قەرمبىلەن و ھاوارىش بە دەنگىكى بەرزىكەم و بىلەم: سېفۇن سۆدە تا ئەم خەلکە بىزانى من ئەمانە دەھرۇشم و نابى شەرم بىكەم، با ئىرېش جۆرە پراوامەك بىكەم دەسکەمە ھاوار كەردن (سۆدە سېفۇن - بارد بارد) گەللى بانگ كرد، دەبىنەم لە پەنا سېبەرلەك پېرمەتىكى ھەزار خەتوووه، لە خەو ھەلسە وتنى: مام فيسۇن لەو فيسۇنانە پېكىكىم پېبىدە لەرىنى ئەم خوايە گەللى زىگەم دېشىن و پۇولىتىكىم پەن نىيە، وتنى الحمدللە دەنگىكىمەن، زۆر جوان تەرتىبى كەردو وتنى: دىيارە تۆ ھېچ ڪارىكت نەكىدووه، فەرمومۇ بىز بۆ قاپى خوا بۇو، لە دلى خۆم وتنى: خوا گەرمە بۆ سېيەمە، نەختى پېتەچوو كەسېتىك لە بنەمالە خانەقا بېجامە لە بەر ھات بۆلام وتنى: (مەرەھبا) وتنى: سەرچاوان، وتنى تۆ بورهان نىيت؟ وتنى: بەلنى، وتنى: سۆدەمەكەم بەرى، منىش بۆم شەكاند و دامە دەستى. وتنى: ئەمە چى دەكەي؟ وتنى: جەناب نايىنى چى دەكەم، نەختى پېكەنلى و چۈل دەرپۇشتىم بەبنى حەسانەمە، تا



سېروان بەرزنجى

ههبوو، ههول ددمم پشت بهخوا لدهاتوو لهدرفتیکدابیت پیمچوش گورانی بز که رکوک-یش بلیم ئیتر ئایا به مقام ياخود به بسته بیت گرنگ ئهومیه شتیک بکم.

\* لەسرج بنهمايەك شىمعرو ئاوازى گورانىيەكانت ھەلەمبېرىت؟

.. ئەو شىعرەكە ھەلەمبېرىم، يەكەم دەبىن شىعرەكە ھەستىم بجۇلىتىت، پاشان دەتوانىن ئاوازىكى بۆ دانىين، ئیتر ئاوازەكە بۆ كەسىكى پىپۇر دەبىن كارى تىدا بىكەت، ھەندىجار خوشم سەرقالى ئاوازدانى دېبىم بەلام نەمكىردوو بەپىشە خۆم، زىاتر خۆم بەوتىنى ئاوازەكە سەرقالى دەكەم، بەو جۆرە پەسەندى دەكەم سەرتەن دەبىت شىعرەكە زۆر ناسك و جوان بىت، بەئاسانى بچىتە ناو دلى خەلک و سەر زمانى خەلک، پاشان ئاوازىكى جوانى بۆ دابنرىت كە شايىتە شىعرەكە بىت.

\* زيان و مرۆذىستى لاي تر چىيە؟

.. زيان مانايەكى زۆر جوانى ھەيم، لەكەسىكەوه بۆ كەسىكى تر

دەگۈرپىت، ئەگەر نا زيان واتا نوبۇونەوه، واتا گەشبوونەوه، لەگەل ئەمۇشدا شتى خوش و ناخوشىشى تىايىھە، دەبىت ھەردوو كىيمان قبۇول بىت، مرۆذىستىش بەپرواي من ئەگەر مرۆف خۆزى مرۆذىستىش نەبىت كەوابوو خوشى بۇونى نىيە، چونكە ئېمە ھەمموو پىكەوه جوانىن، ھەمموو پىمان دەلىن مرۆف، مرۆفچىش پىۋىستە ھاوكارى يەكترى بىت، پىۋىستە رېز لەيەكتر بىگرىت، پىۋىستە خوشەويسىتى پىشانى يەكتىر بىدات، پىۋىستە پشتگىرى يەكتىر بىت لەھەممۇ رووھەكانەوه، چونكە ھەممۇ مرۆفچىك لەساتىك لەساتەكانى ژيانىدا رېنگە پىۋىستى بەكەسىكى بەرامبەرى بىت كە ھاوكارى بىت، جا ھاوكارىيەكە مەرح نىيە ماددى بىت لەپۇرى مەعنەوېشەو زۆر گەنگە، لەپۇرى ئەھەيى كە بتوانىت ھاوكارىت بىكەت لەكتىكدا كە تۆ تووشى كىشەيەك دەبىت بەرمۇ دارمان دەرەيت، ئەو مرۆفچى بەرامبەرت دەتوانىت وات لېبىكەت كە ئومىدىكى زۆرت پى بېخشىت، ئەھو يەكىكە لەسيفاتە جوانەكان لەمرۆغىدا بەرسىتى.

ھەبىت لەوتىنى گۈرانى ئېمە وەكە مىللەتى كورد، نالىم كۈرى ئەو شتاتە بىكىت، بەلام لەپۇوه ھونەرىيەكەيە دەتوانى شتە گەنگەكانى دەرىيەنیت و بەشىومىيەكى جوان و كوردى پىشكەشى بىكەت.

\* نيازت نىيە بۆ كەركوک گورانىيەك بلىتىت؟

.. ھەمموو شوتىيەكى كوردستان ئازىزو خوشەويسىتە لەدلى من، ھەر پارچەيەكى كوردستان بۆ من ھىچ جياوازىيەكى نىيە، وەكە كەركوک بەپاستى ھەندى شوتىن ھەن، يەكىكە لەوشۇننانە كەركوکە، يان ھەلەبجەيە تا ئىستا نەمتوانىو گۈرانىيەان بۆ بلېم، بەلام يەكەم جىناتى كەسەكە خۆزى رۆز دەبىنلىت وەكە خېزانەكە خۆزى، دوومم كۆملەن شت ھەن دەبىن مەرۇف ئاڭاى لەخۆزى بىن و ھاوكارى خۆزى بىت و بتوانىت پوشىتەو جوان بىت، وەكە كىشى مەرۇف ھەول بەدى قەلەمە دەدات، دەم و دەدان ئەھەميان زۆر گەنگە، مانەھەي پوشارت بەو شىومىيە پىۋىسە ھەندى كرەم و فىتامىن ھەيم بەكارى بەھىنەن تا بتوانى بەجوانى بەمېنەتەو.



\* زيان و مرۆذىستى لاي تر چىيە؟

.. زيان مانايەكى زۆر جوانى ھەيم،

لەكەسىكەوه بۆ كەسىكى تر دەگۈرپىت، ئەگەر نا زيان واتا

نوبۇونەوه، واتا گەشبوونەوه، لەگەل ئەمۇشدا شتى خوش و ناخوشىشى

تىايىھە، دەبىت ھەردوو كىيمان قبۇول بىت، مرۆذىستىش بەپرواي من ئەگەر

مرۆف خۆزى مرۆذىستىش نەبىت كەوابوو خوشى بۇونى نىيە، چونكە ئېمە ھەمموو

پىكەوه جوانىن، ھەمموو پىمان دەلىن مرۆف، مرۆفچىش پىۋىستە ھاوكارى يەكترى بىت، پىۋىستە رېز لەيەكتر

بىگرىت، پىۋىستە خوشەويسىتى پىشانى يەكتىر بىدات، پىۋىستە پشتگىرى يەكتىر بىت لەھەممۇ رووھەكانەوه،

چونكە ھەممۇ مرۆفچىك لەساتىك لەساتەكانى ژيانىدا رېنگە پىۋىستى بەكەسىكى بەرامبەرى بىت كە

ھاوكارى بىت، جا ھاوكارىيەكە مەرح نىيە ماددى بىت لەپۇرى مەعنەوېشەو زۆر

گەنگە، لەپۇرى ئەھەيى كە بتوانىت ھاوكارىت بىكەت لەكتىكدا كە تۆ تووشى كىشەيەك دەبىت بەرمۇ دارمان دەرەيت، ئەو مرۆفچى بەرامبەرت دەتوانىت وات لېبىكەت كە ئومىدىكى زۆرت پى بېخشىت، ئەھو يەكىكە لەسيفاتە جوانەكان لەمرۆغىدا بەرسىتى.

\* تاچىند گۈنگەرن لەھونەرى نەھەمەكانى دىكە گەنگە؟

.. دەتوانىم بلېم غورىت پالېشىتىك بۇو،

پائىنەرىك بۇو، بزوئەرىك بۇو بۆ من كە بتوانىم دىكە گەنگە، بەلۇن بىنگومان زىاتر بەرمۇام بىم لەكارھەنەرىيەكانى،

ھونەرى ھەممۇ ولاتاني جىهان بەجۆرىك لەجۆرەكان گەنگە، تا بتوانى سوود

وەرىگىرىت و بىنلى جۇن رېنگەدانەھەي

نەھەمەدانى دەزگاھەمان نارد، بۆيە بەخوشحالىيەمە ئەم دىمانەيەم لەگەل ناوبرىدا سازىرىدە



ديمانە/ محمدە تاھير

# پەيوهند چاف: غورىت پالېشىتىك بۇو بۆ بەردەۋامبۇن لەكارە ھونەرىيەكانم

\* بۆچى ھەميشە دەۋىتىت ھونەر زيانى خوش مەحالە؟

.. بەپرواي من بەجۆرە زىيە، كارى ھونەرى شتى خوشىشى ھەيم، شتى ناخوشىشى ھەيم، شتە خوشەكانى ئەھەمەكانى كە ئەگەر ھونەرمەندىكى باش بىت، دەتوانىت پىشكەيەكى بەھېزىت ھەبىت لەناو مىللەتكە خۆزدا، وەكە كەسەيەتى خۆت، وەكە ھونەرەكەت، شتە ناخوشەكانىشى ئەھەمەكانى كە زۆر شت ھەن لىي بېبەش دەبىت بەو پىيەھى ناۋىكەت ھەيم، لەبوارى ھونەريدا كار دەكەيت، ھەندى شت ھەيە تۈزى زەممەتە ئەگەر بچىتە ناوى، بەپرواي من بەو جۆرمىتە.

\* تاچىند غورىت رېنگەدانەھەي لەسەر زيانى پەيوند چاف ھەببۇوه؟

.. دەتوانىم بلېم غورىت پالېشىتىك بۇو، پائىنەرىك بۇو، بزوئەرىك بۇو بۆ من كە بتوانىم دىكە گەنگە، بەلۇن بىنگومان زىاتر بەرمۇام بىم لەكارھەنەرىيەكانى، بەھەستىكى پراوپەر جوانى ھونەرىكى جوان پىشكەش بىكەت، ئەھىش بەھەنگارى وەھەمەدانى دەزگاھەمان نارد، بۆيە بەخوشحالىيەمە ئەم دىمانەيەم لەگەل ناوبرىدا سازىرىدە

پەيوهند چاف، ئەو ھونەرمەندى ھەميشە ھەنگاوى گەنگە و بەپىزى ناوه لەبوارى ھونەرى گۇرانى وتندا، گەرەوو ۋەسمى ئەو بانتابىيەكى زۇرى داگىرەردوو ۋېرەنە شىعەر ۋاز ھەلەمبېرىت، بەئەمانەتمەو گۆرانىيەكانى ئەدا دەكتا و ۋەختىكىش سىدىيەك، ياخود گۆرانىيەكى دەگاتە گۆتى ھەدارەكانى ئىدى ھەممۇوان ھاوشىوە ناوهكە پەيوهند چاف لەكوردستان نوي دەبىتەو، ھونەرمەند پەيەن دەرەنەت و بىت ياخود لەغورىت ھەميشە بەرمە ئاسو دەرەنەت و گەشىبىنە بەرامبەر بەكارو پرۇزەكانى سەرنج و تىپىنى و ھەمۆل و ماندووبوونەكانى لەبوارى موزىكدا لەجىتى خۆيەتى و زۆر جار بەتوانو لىيەتەنەي ئامانجەكانى سەرگەتون دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانېشىدا لەپىتاو موزىكى نەتەوەكە بەراشقاوی بۆچۈنەكانى خستۇۋەتمەو ۋاشنایمەتى ئەزمۇونى لەمەقام و بەستەو گەنۋەنە دوورو درېتە ھەميشە ۋەپىلى جوانەنەي و ئەلەپەنە دەپىكتەت، ھېمن و لەسەر خۇۋ ورپا ئاكادارى دونيای موزىك سەرەممى زېپىن و ھاچەرخەو لەھەممۇ چاپىكەتون و دىمانە كانې

زمانه‌کان له گەلەیک گەرمەك و شارمدى و شارۆچکەكانى شارى كەركوکدا بلاپۇونەتەوە و بەشىك لە دانىشتوانى شارمەك پىكەدەھىن، كەواتا دەتوانىن بلىيەن شىۋەئاخاوتەكانى (كاكىيى، زەنگەنە، شىخانى، رۆزبەيانى) يەكىكىن لە شىۋەزارە دىرىين و هەرە رەسەنەكانى شارى كەركوک، ھەموو بەلگەكانىش ئەو پاستىيە دەسىلمىتىن.

ئەوهى لېرەدا گىرنگە ئەمەمە (زۆربۇنى ئەم شىۋەزارە جياوازانە سىورى ئەم پارىزگايىيە، رەسمەنایتى و كوردبۇنى ناوجەكە له رووى مىزۇوېيەدە دەگەيەنەت، بەوهى، كە له بىنچىنەو شوئىن و زىدى باوبايپارانى كورده و خەلکانى دىكەش غەوارەن و بارى سىاسى و ئابورى بۇنىانى لەويدا قوتكردووەتەوە).



(كۈران) له كوردىستانى عىراق دەرتىتەن (ماچۇ)، جىڭە له ناوجەيە شوان، هەندىكىيان سەر بە شارمدى شوان، (ماچۇ زوان) يەكىكە له شىۋەزارەكانى دىالىكتى (كۈران)، بەشىك لە دانىشتوانى شارى كەركوک بەم شىۋەزارە دەدوين، هەرچەنە ئەمەر ئەملىن: ئەم شىۋەزارە تايىتە بە ئائىنى يارسانى كاكىيەكانۇھە، بەلام شىۋەئاخاوتەكانى (زنگەنە، شىخان، رۆزبەيانى) شەر (ماچۇ زوان)، بەلام ئەوهى زىاتر پارىزگارى لمم شىۋەزارە كەردىتىت، ئەوهى ئائىنى يارسانى كاكىيە، باشدورى، كە (لورى، فەيلى، لەكى، كەلھورى، كرماشانى، خانەقىنى، كەرسى، قەرمۇمىسى) دەگەرەتە، بەرزنەجە، بۆيە زىاتر دەرىتە پال كاكىيەكان، (لەگەل ئەمەشدا جياوازىش لە نىوانىان بەدىدەكىت، ج لە رووى و شەھە و ج لە رووى دەنگىسازىيەدە بىت) له شىۋەئاخاوتەكانى (ماچۇ) ئى كەركوکدا تەنيا له شىۋەئاخاوتى كاكىيەدايە. شىۋەئاخاوتى بەشى (شوان) زېرىباتىيەدايە. شىۋەئاخاوتى بەشى (شوان) كەركوکدا تامازى پېيمىندى (چە) هەيدى، لە شىۋەئاخاوتەكانى (زنگەنە، شىخانى بەرزنەجە، رۆزبەيانى) دەپىت بە (چە). دەرىدارى و شەھى (ماچۇ)، أ. لە ئائىنى ئارىي كۈن و زمانى سانكىرىتىدا بە (واج). واجەك) هاتووە. ب. لە ئائىنى مىترائى و زمانى پەھلەوى بە (واج . واجەك) هاتووە. پ. لە ئائىنى زەردەشت زمانى ئاوېستادا بە (فاج . واج . وەج) هاتووە، لە ھەممۇشىاندا يەك واتاي هەيدى، كە نزاڭرەن و ئاخاوتى ھېمپ، شىخانى، رۆزبەيانى) نىوان پىتگاي كەركوک . كويە. هەرىكە له شىۋەئاخاوتەكانى (كاكىيى، زەنگەنە، شىخانى، رۆزبەيانى) كە به شىۋەزارى (ماچۇ) بەناوبانگ، سەر بەكاردىت. لە راپردوو و ئىستادا (ماچۇ)

# شىۋەزارى كەركوک و لق و شىۋەئاخاوتە چياوازەكانى

## ئاڭق نەممەدىن شوانى

شارى كەركوک بە يەكىك لە شارە گەرنگەكانى كوردىستان و عيراق دادەنرەت، لە رووى ژمارى دانىشتوانەو، بەپى ئامارى سالى (۲۰۲۱) لە (۱۶۱۵۰۰) كەس پىكەتاتوو، ھەرەمەها بەپى ئامارى وزەرتى بازركانى عيراق، تا ئىستا رېزەمە كورد لە شارەدا زۆرىنىھە دانىشتوانى شارەكە پىكەتىت.

پىكەتە ئەم شارە له رووى نەتەمەمە، فەرە نەتەمەمە، لە (كورد و عەرەب و توركىمان و كلدان و ئاشور و سابئە و ئەرمەن) پىكەتاتوو، واتە زۆرىبەي ئەو نەتەوانەي كە له كوردىستان و عيراقت دەزىن لە كەركوکدا بۇنىان ھەيدى. ئەمە لېرەدا گىرنگ بىت، شوئى شىۋەزارى كەركوک كە لە ئەندا دىالىكتەكانى زمانى كوردىدا دىاريپىكەين، لە بەرئەمە شارى كەركوک چەند دىالىكت و شىۋەزارىكى لېدىمېتەوە.

مامۆستا (تۆفيق وەھبى) لە باسکەدنى دىالىكت و شىۋەزارەكاندا، كە باسى دىالىكتى كرمانجى ناومەراست دەكتات، باسى شىۋەزارى كەركوکى نەكەردوو. ھەرەمە دەكتور (جەمال نېبەز) شىۋەزارى كەركوک لە بەشى دىالىكتى كرمانجى ناومەراست دىيارىكەردوو، ئەوپىش چەند لقىكە، وەك شىۋەزارەكانى: (سلىمانى، موکريانى، سەنھى، ئەرددەلانى، كەركوکى، كەرمىانى، ھەولىرى، سۇرانى، شاريازىپى، پېشمەرى).

دەكتور (فۇئاد حەممەخورشىد) شىۋەزارى كەركوک دەكەۋىتە بەشى دىالىكتى كرمانجى ناومەراست، كە بىرەتىن لە ھۆزەكانى (جەبارى، داودە، تالبىانى، جاف، ھەممەند، سالەمى، دەلر، گل، بىبانى، بەرزنەجى، پېرخىدرى، كەرمىيى، كەركوکى، لەك، زەند، پالانى، قەلاسىيوكەيى، رېبانى)، چەند تىرە و بەنەمەلەيەكى دېكەي جۈزراجىز، بەشىكى زۆرى ئەم ھۆزەكانە دەكەۋىنە بەشى دىالىكتى كرمانجى ناومەراست، كە پىكەتىت لە (موکريانى، سۇرانى، سەنھى، ئەرددەلانى، سلىمانى، كەرمىانى) مەبەست قەلاسىيوكەي سەر بە شارمدى ئاغچەلەر، لە شىۋەزارى كەرمىانى (كەركوک) يېش دەگەرەتەوە.

بە پېشەستن بە بۆچۈنانە كەركوک بە

حەمە خورشىد، فۇئاد (۱۹۸۵)، زمانى كوردى دابەشبوونى جوگرافىيە دىالىكتەكانى، وەرگەيرانى: حەممەكەرىم ھەورامى، چاپ يەكەم، چاپخانەنە ئەفاق عەرەبى، بەغدا.

شوانى، رەھىق محمد (۲۰۰۹)، زمانى ئەرمەن (كۆمەتەلەك و تار)، چاپ يەكەم، چاپخانە خانى، دەھوک.

شوانى، رەھىق محمد (۲۰۱۳)، رېزمانى زارى شوان، چاپ يەكەم، چاپخانە دار ئەتقاۋەتى دەنەرەنە ئەنەنگى.

كاكىيە، ھاشم عاصى (۲۰۰۶)، فەرەنگى (ماچۇ) كاكىيە، چاپ يەكەم، چاپخانە بىنایى، كەركوک.

كاكىيە، ھاشم عاصى (۲۰۱۱)، فەرەنگى رېپان ياران، چاپ يەكەم، چاپخانە نەورۇز، كەركوک.

كويخا رېستەم، ئەھيوب (۲۰۲۰)، جەرمەيەك لە گەنگىنەيە مەعريفە (ماچۇ)، گۇفارى شەرۇرى، ژمارە (۱)، سالى يەكەم، لەپەرە ۷۶.

نېبەز، جەمال (۱۹۷۶)، زمانى يەكەرتووى كوردى، چاپ يەكەم، لە بلاپەراكەمانى يەكىتى نەتەمەنەيە خۇيندەكارانى كورد لە ئەورۇپا، ئەلەمانى.

وەھبى، توفيق (۱۹۵۱)، ئەشكەوتەكەي گۇندوک، وەرگەيرانى: بەكەر دلىر، بەغدا.

كەم-عدد-سکان-٪/https://hijra.news/ العراق-والكتافة-السكانية .

27



**\*بیز و پیشکمکاران:** محمد رحیم، هیمن محمد، بورهان ثبو عمده، سادق محمد، ماموستا ئەحمد کەرکوکی، ماموستا عیزەدین، ماموستا فاروق نەسرەدین، ملا سواعد، رەغید، گەیلان، ماموستا فاخر، ریوار میرانی، شیخ حامید، ماموستا نەزاد خالید، معروف مجید.

**\*ئەرشیف:** سەید غەفور، ئومىد مۇفەرى، معروف مجید.

**\*ئىدارەت تىفى كۆمەل:** حاجى عەبدوللەتىپ مەولۇد، ریوار میرانی، فاروق نەسرەدین، ریبار سایبر، عوېيد جەلیل حوسینى، پشتیوان عەبدولرەحمان، سەید غەفور.

**\*بەش كۆنترۆل و مۇنتىرى كەنالىكە:** ئەبو عەبدولرەحمان، دىشاد ھەلى تەلى، سادق محمد، ئومىد فۇئاد مۇفەرى، ئازام شىرزاد، گۈران عومەر، ڪاروان نەجم، ئاراس نەجم، ئەمحمد فۇئاد، بەرھەم عومەر.

**\*كامىيەمان:** هىمن محمد جەلال، دىشاد فاتىخ، ئەمحمد قاسم، ئومىد مۇفەرى، عيماد جەلال، سەيد غەفور جەبار، گۈران عومەر.

خىرخوازى بۇو، كە دەستى يارمەتى دەگەيانە مالە ھەزارەمکان و چارمەھەرى كىشەكانىيان لە درووستكىرىنى خانوو، پىداويسىتى مال، چارمەھەرى نەخۇشى، دانەمەق قەز، كىرىنى ئۆتۈمىيل، ئەم بەرنامىيە لە ئامادەكىرىن و پىشکەشكىرىنى دەگەيانە مەلا فاخىر، ھەر ئەم بەرنامىيە گوازرايەوە بۇ كەنالى (اييام) لە پىشکەشكىرىنى دەگەيانە مەلا فاخىر، ھەر ئەم بەرنامىيە لە يارمەتىدان.

بەرنامىي (دوكۆمەتتارى): بەرنامىيەكى مىزۇوى زىانى گيandاران و شوتقاوارە.

بەرنامىي (بەرگەكان): بەرنامىيەكى ورگەپاۋى مىزۇویسە لەلایەن مەلا ئەسۇد و ماموستا نوردىدىن پىشکەشەمكرا.

بەرنامىي (دليل): بەزمانى عەرمى و توركىمانى لەلایەن مەلا سوعادو شىخ حامىد پىشکەش دەكرا.

بەرنامىي (لەگەل بەھەرداران): بەرنامىيەكى راستەخۆ بۇو، مەممەد رەحيم ئامادە پىشکەش دەكىد، ھەر جارمو بە ئامادە بۇونى ميوانىك.

بەرنامىي (رافەق قورئانى پېرۇز): بەرنامىي (حوار): لەلایەن ماموستا بورهان بەعەرمى پىشکەش دەكرا.

بەرنامىي (بىروباومېرى ئىسلام): بەرنامىيەكى تۇماركراو بۇو لەلایەن ماموستا عەلى باپىر پىشکەش دەكرا.

بەرنامىي (زىكىرى شەوان): بەرنامىيەكى تۇماركراو بۇو.

بەرنامىي (عجائب خلق): بەرنامىيەكى تۇماركراو بۇو.

بەرنامىي (تفسير القرآن): بەزمانى عەرمى و تۇماركراو.

بەرنامىي (رووداوهەكان): تايىەت بۇو بە يادو بۇنەكان، پىشکەشكىرىنى (مەممەد رەحيم).

بەرنامىي (تايىەت): بەرنامىيەكى راستەخۆ بۇو، ئامادە پىشکەشكىرىنى ماموستا فاروق نەسرەدین. كەتاپىت بۇو بە میواندارى بەرپىرس و بەرپەرەكانى شارى كەرکوک.

بەرنامىي (ھەوالى و مۇزىشى): گواستەمۇى ھەوالى و مۇزىشى كەنالىكەن و دوو گۆلى يارىيەكان.

بەرنامىي (دراما و فيلم): بەرنامىيەكى رەزىانە دۆبلاژكراو بۇو.

بەرنامىي (ووتارى ھەفتە): ھەر جارە و لە مىزگەتىكى شارى كەرکوک تۆمار دەكرا.

# مىزۇوى راديو و تەلەفزيون لەكەركوك

## (بەشى دەيمىم ١)



راستەخۆ و نا راستەخۆ ھەبۇو بەرەتزاپى  
ھەفتەكان بە بەردموامى.

### \*بەرپەبەرەكانى كەنالى ناوخۇيى كۆمەل:

- حاجى عەبدوللەتىپ مەولۇد سەرپەرەشتىيارى گشتىن تىفى كۆمەل بۇو.

- ماموستا ئەكەپەر سەبىح (ناسراوە بە ئەممەد كەرکوکى) يەكەم بەرپەبەرى TV) كۆمەل بۇو بۇ ماوەسى سىن سال.

- سامان عەبدوللا فاروق نەسرەدین سەرپەرەشتىيارو بەرپەبەرى تىفى كۆمەل بۇوم.

- د. ئاسۇ شەرەف جەبارى.

### \*بەرنامىيەكىنى (تىفى كۆمەل)...

بەرنامىي (پرسىيار لە ئىيە و وەلام لە زانىيان): بەرنامىيەكى راستەخۆ بۇو لە ئامادەكىرىن و پىشکەشكىرىنى ماموستا ئەممەد كەرکوکى بە میواندارى ھەر سادق محمد.

بەرنامىي (چاوى بەزمىي): بەرنامىيەكى

## سمكى بەھەرقۇز (ئەزىزى)

## كەنالى ناوخۇيى (كۆمەل):

كەنالىكى ناوخۇيى كۆمەل ئىسلامى كۆردستان و كۆمەل دادگەھەرى ئىستا بۇوه.

لەدۋاى پرۆسەئى رەزگاركىرىنى عېراق و رەزگارى كەنالى كەركوك لە (٢٠٠٣) زاينى دامەزرا لەسەر چەنالى VH) كەنالى

(٨) دەستى بە پەخشى ئەزمۇونى كرد.

پاشان لەسەر ھەمان سىستەم TV) كۆمەل

گوازرايەوە بۇ كەنالى (١٢). پاشان لەدۋاى سالى (٢٠٠٤) زاينى لەسەر جىهازى UV) پەخشى دەستپەتكەرد لەسەر لەرەي (٤١).

ماوهى پەخشى كەنالىكە رۆزانە لە كاتزەپىرى چوارو نىوي ئىوارە تا نزىك كاتزەپىرى (١٢) ئى شەو بەردموامى بۇو.

لە سالى (٢٠٠٤) زاينى لە مانگى ئابدا لە يەكەم رۆزى رەمەزانى پېرۇز بەكۆمەل ئىك بەرنامىي چەپ تايىەت بە مانگى رەمەزان راستەخۆ و نا راستەخۆ دەستىكەد بە بەرنامىي ئاسايى.

بەرنامىيەكىنى كۆمەل كەنالىكى كۆرىدى هەم چەشن بۇو لە بوارەكانى: ئاينى، سىياسى، رامىار، مىزۇوی، پەرەمدەمىي گشتىن تىفى كۆمەل بۇو.

- ماموستا ئەكەپەر سەبىح (ناسراوە بە ئەممەد كەرکوکى) يەكەم بەرپەبەرى TV) كۆمەل بۇو بۇ ماوەسى سىن سال.

- سامان عەبدوللا فاروق نەسرەدین سەرپەرەشتىيارو بەرپەبەرى تىفى كۆمەل بۇوم.

- د. ئاسۇ شەرەف جەبارى.

كەنالىكە، كەنالىكى ئىسلامى زمانحالى كۆمەل بۇو لەكەركوك، لەگەل ئەمەش كەنالىكى گشتىن ھەمەجۇر بۇو، لەبوارى سىياسى.

كۆمەللايتى، پەرەمدەنىي، وەرەش و لەوان، خىزانى، مندالان، AT)، پەرمەپىدانى مرۆزى، مىزۇوی، گەرەن، ھەرەمە، گەنگى بەھەمە بوارەكانى ژيان دەدا، بەرنامىي تايىەتى خىزى ھەبۇوه لە بۇنە ئاينى و نەتەمۇنىي و گۈنگۈنكارىيەكاندا.

ژمارەي بەرنامىيەكانى زيازىر لە (٢٥) بەرنامىي

# گهړه کانی که رکوک له روانګه مېژوو ۹۹۰۰

سماویہ مکوں پر

بەشی دەپەم

پاسهوانیان لیدهکرا به پاسهوانه کانیان دمودت سهنته ری که له وشهی سینته نیلی ئینگلایزیمهوه هاتووه. هرروهها، گوندی شوراو تبیی تبیی پی تاییهت به خوی ههبوو، یاریزانه سهره کییه کانی ئهمانه بونون: (شکور باپیر، ئیبراهیم باپیر، شهوقی حممه خان، بهکر سالح، عومهر سالح، سهعدوللا رسول، سالح دزمی و تاد.

شۆراو بەھۆ ناسراوبۇو كە زۆرتىرىن وەستا  
بىنناسازى بەناوبانگى ھېبۈوه، تەنانەت  
وەستاكانى شۆراو بەشداريانكىرد لە<sup>د</sup>  
درووستكىرىدىنى ئەم گەرەكانە: (عەرەفەي  
كىزىن، عەرەفەي تازە، ئەلەفين دار،  
خانووهكانى كەرىكارەكانى كۆمپانىي  
نەوت لەرمىيماوا، يانەي ئەرمەن لە<sup>د</sup>  
گەرمىكى ئەلماس، بارەگاي تىساتى لقى  
سى، بىنای تەلەفەزىزىنى كەركۈك).  
لەپۇوي سىياسىيەوە گۈندى شۆراو سەردەملى  
پادشاھىتى دابەشبىو بەسەر دوو رىكخراوى  
سىياسىدا: حزبى شىيوعى عىراق ئەندام و  
لايەنگەرەكانى ئەمانە بۇون، شىيخ بابا  
عەلى، حەسەن رەسول، ئەممەد عارف،  
كەردىنهوھى قوتاپخانەي تىكىلەلاؤ (

محمد رمهزان: پارتی دیموکراتی کورستان، پارتیه کان ئەمانه بۇون: (خواپخوشیووان عەبدوللە ئىسماعىل، شوقى حمە خان، عەبدولەرەحمان حمە خان، عومەر رمسۇل، ئەنۇر رمسۇل) ئەوانەشى كە ئىستاھنەتكىيان لە ۋىاندا ماون: عەلى رمسۇل، فازل حەممەخان، عەلى ئىسماعىل، حەسەن رمسۇل، عومەر رمسۇل، چەند سائىك بەر ئىستا كۆچى دوايسى كرد، باوكى د. سديق عومەر و هونەرمەندى شىۋەكەر قايق رمسۇل و ژنه روشنېرى شۇراو جوانە، ئەنۇر رمسۇل، ئەنۇر رمسۇل، كەنەت ئەنۇر رمسۇل،



حeme خان يه عقوبهوه درووستکراوه،  
بو چونیکی تريش ههیه که گوندی  
شّرّاو له گهّل هاتی ئينگلیز له سه رمتا  
بیسته کانی سهدهی را بردوه درووستکراوه.  
ئهوكات گوندی شّرّاو نيمچه  
شارق چكکه يهك بوبو، سیستمی پاسهوانی  
شهوانی ههبوو (حمد حمد).  
سالی ١٩٥٧ سه عید قهّزار وزیری ناخوختی  
عيراق سه دهمي پادشاهيته له سه ردانیکيدا  
بو كهرکوك پر زهه تورى ئاوي شّرّاو يش  
كردموه ههر له ميانى سه ردانه كهيدا  
نانه و اخانى يهك ئىعاشېشى كردموه.  
بهشىكى به رچاواي خەلکە كەھى  
كەنگارو فەرمانبەرى كۆمپانىي  
نهوتى كەركوك بۇون. بىرە نهوتە كانى  
دمورو بەرى شّرّاو، كەزياتر لە ١٠  
بىر دبۇون له لايەن خەلکى شّرّاو موه

گهړه کی شوړاو  
ئهم ګهړه که هاووس نووره له ګډل  
ګهړه کی ګورګه چال و ګهړه کی  
عه ره فهو سونه ګولی و ګهړه کی  
رمیماوا، ګهوتټه سهرا راسته مرینی فراوانی  
که رکونک. ههولیر) که له برابر دوودا  
ګوندیکی به رچاو بومو له دواي پر ژسه هی  
ئازادی عیراق ټهه کراوه به ګهړه مکیکی  
فراوان و خهیکی زوری تیدا نیشته جن  
بوونه که له سه مرتابا (ګوندی شوړاو) له او  
به رمهه ګهړه کی شوړاوی ټیستا بومو له  
نزیکی ئا ګرہ که هی بابه ګورګور بوونه هو  
له کړمپانیا نهوتی که رکوکه هو نزیک  
بوونه.

له سه رده می سومه ری و ئەكەدیه کاندا  
بىزەت تکردن و ناو ھینانی (سوبارتو)  
بەشیو مەمەکی فراوان ھەممۇ ئەو ناچانەی  
گەرتۇتەوە كە كەوتۇونەتە سەررووی  
و ولاتى نېوانى دوو رووبار . مىزۆپۆتاميا ،  
ئەھویش ئاقارى لۆلۈپىي و گۇتىيە کان  
دەگەرتۇتەوە له رابردودوا ، كە لە راستىدا  
ھىچ لېكىدانەمەمەکى نەتەھەمەسى  
نە گەرتۇتەوە زياتر لەھەمە لېكىدانەمەمەکى  
زمانەوانى سوبارىيە کان بۇونە لەو  
دەفەرۇ ئاقارانەدا ، ئەھویش لەھەمە راستى  
دەپىكىت لە تىڭىھېشتى باپلىيە کان  
بەناوچە بەرزە کانيان و تۆۋە ، كە زۆرىيە  
ناوى بەندىيە کان يَا ھورى و عىلامى و  
سوبارى بۇوه كە ھاوگۇن جاواي زەمیناسى  
و جوڭرافىيائى ناوچە كە بۇوه ھەر بۇيە  
لە سەردمانى لەھە دواتردا لەلای پاشاكانى  
سومەر و ئەكەد لەشىو مە شوبارو ، شوبريا ،  
لە نۇرسارا وەكانى (كىيالەشىن) يش لەشارى  
ئامەد بەيىتەتى (شۇراو ، شۇو) (شۇراوا)  
لە كوردستانى رۆزھەلات و باشدور  
سەرييەلداوه ، وەكۇ شۇراو ، گۇندىكە  
كەھوتۇنە ناحيە رىزگارى قەزاي كەلار

# شناز علی

# بەکەم زنە کوردى داوهەرى تۆپى پىش پیاوان

\* ستار جه باري

جاران وا باوبوو گواهی ههندی یاری و مرزشی  
ههنه تاییهتن به رهگهزی نیر و ڙنان بؤیان  
نیبیه خویان له قهرمی بدمن بهتاییهتی له  
رۆژهه لاتی ناوین، وملن خاتوو «شاناز عهلى  
ئی شانازی گهلى کورد توانی رچهشکىنی  
بڪات و بېتە يەكەم ئافرمى ڪورد بېتە  
دادومرى یارى تۆپى پىي پیاوان. ئەمەتا،  
لە رىكھوتى ٢٠٢٤-٥-١٢ لەيارىگاي  
كۆيە ولە یارى كۆتايى جامى هەرئىمى  
كوردستان و بۆ يەكەمجرار له مىرزاووی  
ومرزشى كوردى، خانمیاک بېتە داومرى  
یارى تۆپى پىي پیاوان، لەيارى كۆتايى جامى  
كوردستان لهنیوان هەردۇو يانەی «برايەتى  
ونھورۆز» خانمیاک بۇوه داومرى چوارم  
ولە گەل هاوكارەكانى یارى كۆتايى  
جامى كوردستانيان بەسەر كەتتۈۋىسى  
بەتۈمىزدە.



# مجيد أبو الأربعين كذبا



□ محمد هاشم الصالحي

عاش في مدينة كركوك في بدايات القرن الماضي وحتى السبعينات. رغم أنني لم أعاصر هذا الإنسان إلا أنني كثيراً ما سمعت عنه. اسمه مجید بيكال أنه كان يكذب كثيرة حتى ذهبت العامة لتسميه بـ (مجيد أبو الأربعين كذبا) كنائة إلى الكثير من الكذب في كلامه حينما يتحدث كما يروي عنه. ذاك الزمان كان زمان الصدق يندر فيه الكاذبين والصدق فيه كان عنواناً للمرجولة. فالذي يكذب ولو لمرة كان المجتمع يصنفه كذباً كما حدث مع مجید.

للكذب في يومنا هذا ألوان وأشكال وهناك من يبرر كذبته بسميات عديدة منها الكذب الأبيض. الحقيقة أنها لا أدرى ما لون وشكل الكذب الذي كان يتحدث به مجید هذا حتى اطلق عليه لقب (أبو الأربعين كذبا)، لكنه من المؤكد كان كذباً متمرساً لا يمكن أحد من مساقيرته ومجاراته في الكذب حتى أصبح كبير الكاذبين في حينه. لم يبلغ شيء من كذبه ولم اسمع أي موضوع تحدث به مجید كذباً، لكن شيوخ اسمه إلى هذا الحد الكبير وبولوغه يومنا هذا لا بد أنه بسبب تمكنه من صياغة الكذب بأسلوب فريد ونادر يجذب الانتباه حتى ترك انطباعاً لدى الناس من عاصروه والذين ما زالوا يتحدثون عنه.

رغم أنني لم أعاصر مجید أبو الأربعين كذباً ولم أشاهده قط. ورغم أنني لم اسمع شيئاً من حديثه الكذب الذي يعزى إليه، إلا أنني أجزم بأن مجید أبو الأربعين كذباً كما يصفوه لو كان بينما اليوم لكان أصدق الناس. أنا على يقين بأن الكذب الذي نسمعه اليوم ونطالع به من قبل بعض الكاذبين، لا يمكن مجید ولا أبو مجید من التفوّه به حينها. ليس لدى أدنى شك بأن الذين يكذبون علينا اليوم علنا وجهراً يفوقون مجید بالكذب الألف القراريط وقد سلخت من جيئهم العباء.

مسكين مجید هذا، ربما كذب من أجل إضحاك الناس وإسعاد القلوب نزراً بسيراً وليس لغاية الضحك على الذقون واستimulation القلوب. لو كان مجید من المعاصرين لهذا الزمان لكان مسحوقاً تحت أقدام الكل الكبير من أستاذة الكذب. مجید لن يقبل تلميذاً في أكاديميات الكذب الذي نشهد لها اليوم. لكان مجید نكرة لا شأن له ولا أحد يعرف عنه شيئاً ولم يكن اسمه يذاع كل هذا. لو عاش مجید معنا اليوم لما كنا نعرف سيرته كما نحن عليه الأن وإن لم نكن من جيله وزمانه. نحن نترحم على مجید أبو الأربعين كذباً في اليوم الأربعين مرة ونحن نسمع أكاذيب بألوان وأشكال مختلفة ومتكررة. تدعى الكذب نطاق كونه مجرد كلام غير صحيح أو مخالف للحقيقة والواقع، ليكون اليوم فناً مستقلًا بذاته له ألوان متعددة من خلاله يمكن الحصول على المناصب والربح الوفير. الكذب اليوم ليس كما كان في السابق كذباً بريئاً لا ينال من أحد، بل غدى اليوم سماً قاتلاً وجرثومة تناول من الإنسان ومن ثم تنهش جسد المجتمعات.

الآن تواصل أداء رسالتها الإعلامية في مؤسسة كركوك الإعلامية كمراسلة في فضائية كركوك منذ ٧ أعوام، بالإضافة إلى أعمالها الفنية الأخرى منها مسؤولة قسم الادارة و المالية في فرع كركوك لنقابة فنانى كوردستان ، و مستشاره و مقررة للمشاريع الفنية بفرقة مسرح هوار، وأنها تعمل جادة في سبيل خلق التوازن بين العمل الفني و العمل الإعلامي لها ، وأشارت الفنانة هوار فارس إلى أنها تمنى دوماً من أجل أداء رسالتها الفنية والاعلامية باخلاص وتفان مطلق و صادق لخدمة مدينة كركوك ، هذه المدينة التي جعلت منها ايقونة مهمة و وصلت بها إلى شخصية عالية لخدمة المسرح الكوردي و كذلك الاعلام الكوردي ، وهذه مسؤولية تاريخية لها تجاه الشعب و الوطن بان تكون بالمستوى المطلوب تجاه عملها والاستمار فيها حتى آخر قطرة من دمها .

- بقي أن نقول إن الشابة هوار فارس احتفلت بعيد ميلادها الـ ٣٠ من عمرها، وبهذه المناسبة قامت بمبادرة وهي فريدة من نوعها حيث بادرت بشراء ٣٠ شتلاً على عدد من سنوات عمرها، وزرعتها في باحة المركز الثقافي بمدينة كركوك لكي تشجع المواطنين في المدينة للقيام بهذه المبادرات لدعم مساحات الخضراء في الحفاظ على البيئة .

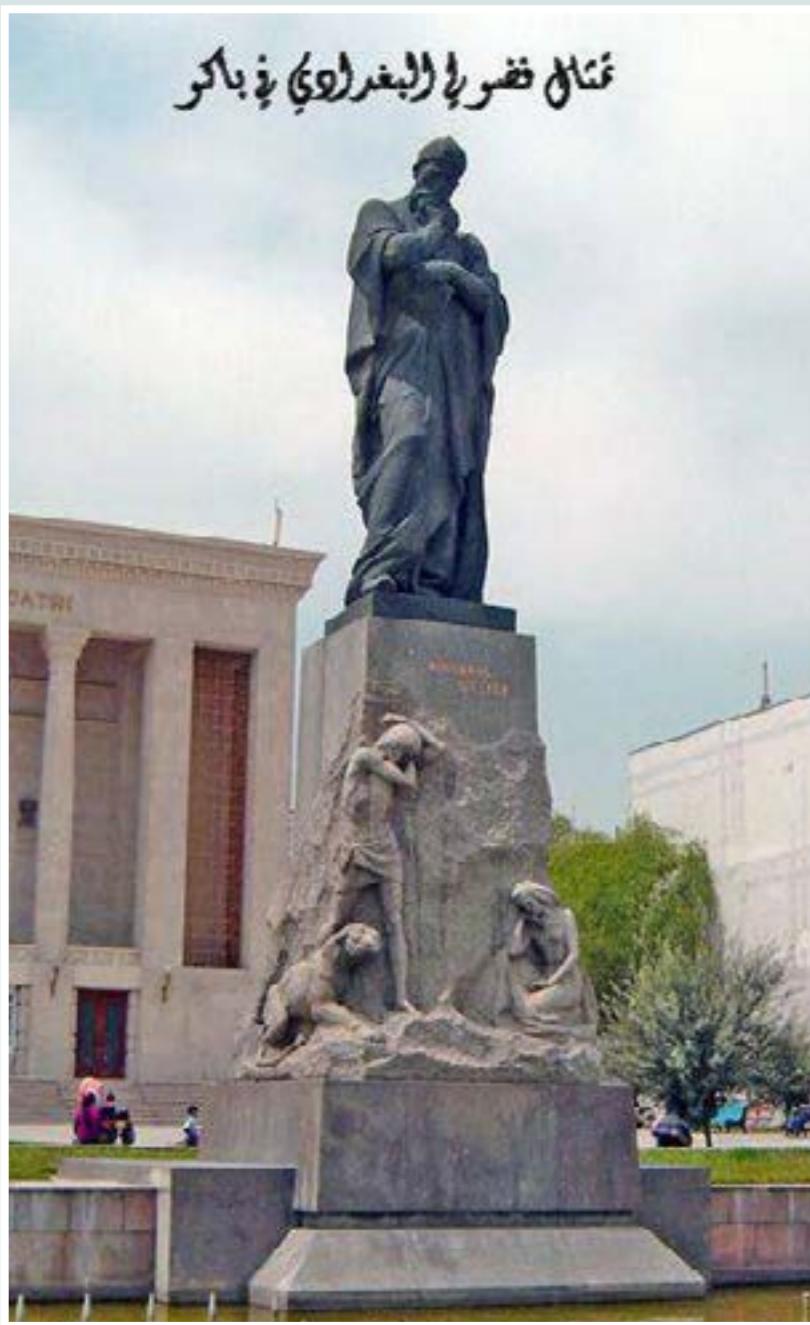


## هوار فارس : كركوك جعلت مني ايقونة في اضاءة المسرح

ولدت في العام ١٩٩٢ ، ومنذ نعومة في كركوك ، وهي تواصل حضورها المتميز بخطى واثقة كفنانة مسرحية و مراسلة في فضائية كركوك . وبدأت تظهر لأول مرة في الأضواء من خلال النشاط المدرسي ، عندما كانت في الصف الأول المتوسط في العام ٢٠٠٧ ، أنها الفنانة والاعلامية المتألقة هوار فارس عز الدين . واصلت هوار مشوارها منذ ان دخلت قسم المسرح بمعهد الفنون الجميلة

في كركوك ، وهي تواصل حضورها المتميزة بخطى واثقة كفنانة مسرحية و مراسلة في فضائية كركوك . وفي هذا السياق قالت هوار فارس : في العام ٢٠١٠ قابلت في قسم المسرح إلى سلم التالق والنجاج أداء دورها المتميز في المونودrama الكوردية (ووك قهقهه دمسوتي - احترق كالعنقاء) لفرقة مسرح هوار من تاليف گزیزه عمر والذى اخرجه الفنان نزار نجم ، حيث كان لهذا العمل المسرحي صدى واسع وكبير لدى الكتاب والنقاد المسرحيين سواء كان في كوردستان والعراق او في الدول الذي عرض فيها المونودrama ، بالإضافة للجمهور المسرحي الذي كان وراء نجاحها ، واوضحت هوار أنها كانت لها دور فاعل ايضاً في المشاركة بعدد من الافلام القصيرة والكلبيات التي تجسد قوات البيشمركة الابطال في تصديها للارهاب ، بالإضافة الى دورها كلاعبية متالقة في العاب خماسي الكرة و السلة والطائرة و القوس والسهم و الجودو و الدراجات ، حيث لعبت في النشاط المدرسي و اندية غاز الشمال وسولاف الجديد و حمررين وكيان ، وعلى مدى ١٥ عاماً لخدمة الرياضة ، وعن دورها في مجال الاعلام بينت هوار فارس أنها





أبا الحسن البغدادي

اكبر ماسي الضياع وسط مجتمعات  
الجهل والتخلُّف وشاعرنا البغدادي عانى  
من هذه الظاهرة المقيمة في عصره حين  
اعلن بكل تافه وضجر -

حللت في ديار مثل الغرباء  
مثل العليل لا يجد الدواء  
ولا من يشكوا اليه الما  
ولا اخلاقه ولا اصفياء

اً ان الشاعر لم يكن مشائماً ولا  
صاحب نظرية سوداوية وانما كان لسان  
العصر الذي عاش فيه بكل ما فيه من  
حلاوة ومرارة ، فادرك بنظرات شاعرية  
ثاقبة، ان العصر قادر على احالة البراعم  
الى نجيع اسود او وضع البسمة في ثغر  
الزهور في خريف مكتئب ان شاء اي

خطب الدهر أحال البرعم دما  
والزهر بلطف يعود مبتسمـا  
هذا الدهر الذي مقدوره ايضاً تذليلـ  
كل الحاجـز الشائكة وتقريبـ الماربـ  
وذلك من خلال الصبر والتجلد دونـ  
خنوع او توـاكل اي :ـ  
تمهل فالـدهر مـذلل المصـابـ ومـدنـيـ  
المـطـالـبـ يـصـبرـ القـلـوبـ يـقـربـ الـدـهـرـ الـمـارـيـاـ

واذا كان الشاعر قد عانى كثيراً منـ  
ويـلاتـ عـصـرـهـ منـ فـقـرـ وـحرـمانـ وـتـشـردـ  
وفـاقـةـ الاـ انـهـ يـعنـ اـرادـتـهـ الصـلـبةـ اـزاـءـ  
كـلـ الـمـ وـوجـعـ وـسوـطـ الاـ اـمـراـ واحدـاـ  
لاـ يـمـكـنـ تـحـمـلـهـ وـالـقـبـولـ بـهـ هوـ ضـيـاعـ  
الـعـدـلـ وـالـحـرـمانـ مـنـهـ فـعـاقـبـهـ وـخـيـمةـ ايـ

لوـ عـدـمـناـ كـلـ شـيـءـ فـيـ الـورـىـ  
سوـىـ العـدـلـ فـحـرـمـانـهـ وـخـيمـ

وهـكـذاـ وـبـيـنـ مـعـانـيـ مـخـتـلـفـةـ وـأـغـراضـ  
شـتـىـ يـعـالـجـ اـمـورـاـ اـجـتمـاعـيـةـ وـسـيـاسـيـةـ  
وـسـوـىـ ذـلـكـ مـنـ خـلـالـ شـرـيـحةـ شـاعـرـيـةـ  
مـدـعـمـةـ بـالـمـعـارـفـ لـيـكـونـ شـعـرـهـ اـمـضـىـ  
وـاقـوـىـ سـلاحـ قـادـرـ عـلـىـ التـغـيـرـ لـيـعـدـ  
الـبـهـجـةـ إـلـىـ اـعـمـاقـ النـاسـ مـثـلـ ذـلـكـ الرـبـيعـ  
الـزـاهـيـ الـذـيـ يـصـوـرـهـ الشـاعـرـ حـلـةـ قـشـيـةـ  
تـسـتـرـ عـرـائـسـ المـرـوجـ يـعـدـ اـشـرـاقـهـ النـسـائـ

بـاجـمـلـ الـالـحانـ حـينـ يـنشـدـ :ـ

كـسـاـ الـرـبـيعـ عـرـائـسـ الـرـوـضـ بـهـاـ  
وـاـشـرـقـتـ لـهـ النـسـائـ غـنـاءـ

شاعرنا في اطار ضيق وفي اغراض  
محدة نظراً لسعة افق الشاعر الانساني  
العالمي الذي غنى للكل فاحبه الكل  
وبهذا كان جديراً ان يكون اميراً على  
الكل، وهذا، لعمري، دين العراقي  
على مر العصور . يمثل الكل ويضحى  
من اجل الكل ويقود الكل .

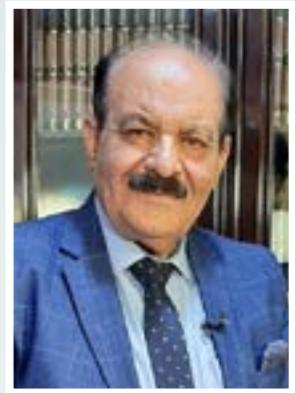
لهـذاـ يـعـدـ شـعـرـهـ خـيرـ اـداـةـ لـاصـلاحـ الـمـجـمـعـ  
يـومـئـذـ حـينـ كـانـ يـسـودـ الـجـهـلـ وـالتـخلـفـ  
وـالـفـقـرـ، فـدـعـىـ الشـاعـرـ إـلـىـ التـحـلـيـ  
بـالـعـلـمـ كـوـنـهـ خـيرـ عـلاـجـ لـتـطـهـيرـ الـمـجـمـعـ  
مـنـ كـلـ الـاـفـاتـ الـاجـتمـاعـيـةـ ايـ :ـ  
صـيرـ نـجـلـكـ لـلـعـلـمـ عـبـداـ  
اـنـ رـجـوتـ لـهـ اـدـبـاـ وـحـمـداـ  
وـخـتـاماـ، مـاـ اـرـدـنـاـ بـيـحـثـاـ هـذـاـ اـنـ نـحـصـرـ



# فضولي البغدادي

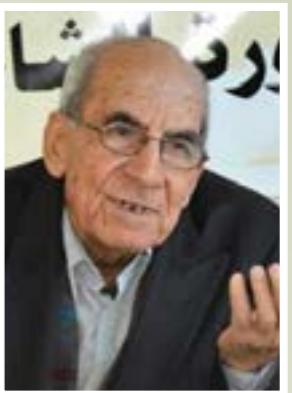
## بين دقة الشعر ورقية العلم

رأب الباحثون العراقيون و ساهم ممن  
تناول شاعرنا العراقي الكبير ((فضولي  
البغدادي)) أن يقفوا مبهورين أمام عظمة  
شاعريته سواء من أتقن لغة الشاعر  
انتساباً أو من أحبهما مراساً و اطلاعاً ،  
حتى ذهب البعض إلى القول إن الشاعر  
فضولي البغدادي عبقري عظيم و قال  
آخرون (انتهت إليه رياضة الكلام) ثم  
اجمع الفقهاء على أنه أمير الشعر في  
عصره بلا منازع وبلا منازل ، وهكذا  
فشاشرنا البغدادي حظي بمكانة  
راسخة في نفوس عشاق شعره وبمكانة  
باسقة في أقلام الباحثين سواء من  
العراقيين أهله وأبناء جلدته ، أو غير  
العراقيين من متبعيه ومؤيديه ومربييه  
.. وإذا كان خلاف ما حصل في مولده  
اهو في كربلاء أوحلة أو بغداد أو  
كركوك فشاشرنا البغدادي أدركه  
بعمق بصيرته ما سيذهب إليه الناس  
من أمر مولده فقطع الشك باليقين على  
مولده هو الحلة و كربلاء و بغداد و  
كركوك وكل مدن العراق حين أعلن  
((ولدت ونشأت في عراق العرب)) إلا انه  
كان يزهو بلقبه البغدادي ، مدركاً  
، بشاعريته الفذة و موروثة السليم ، إن  
بغداد في البلاد كالأستاذ في العباد ..  
اما شاعرية فضولي فلم تات جزاها  
طلب التوسيع في انتهاء المعارف والعلوم  
لتبرز الظاهرة المعرفية على المساحات  
الشعرية ولكنها كان يؤمن ونؤمن  
معه ان هذه الزيادة المعرفية في ثقافة  
الشعراء و معارف شتى وعلوم  
مختلفة اغترفها الشاعر من روافد  
عديدة ولغات كثيرة وفلسفات ذات



الدكتور فاروق فائق كويرلو

# حياتي الأدبية التي سبقت معرفتي بجماعة كركوك



فاروق مصطفى

## باصات المصلحة في كركوك .. أيام الزمن الجميل



كركوك - رأس الجسر عام ١٩٥٧

الابتدائية والمتوسطة كنا ننتظر قدوم باصات المصلحة في موقف الباصات ، و سعر تذاكر الباص كان ١٥ فلسا يقطعها الجابي ، واتذكرة كانت هناك قطعة داخل الباص مكتوب فيها عباره (ساعد الجابي بأصغر نقد كافى) اي ساعد الجابي باعطائه الخردة نظرا وكانت النقود في ذلك الزمن قطع معدنية من فئات خمسة فلسا و ٢٥ فلسا و ٥٠ الى مائة فلسا بالإضافة الى ورق فئة دينار وخمسة دنانير سويسريه .. ونحن حين كنا صغارا في المرحلتين سابق عهدها ..

كتب / رزكارشواني

مع بدايات تأسيس مصلحة نقل الركاب في العراق ابان العقود المنصرمة كانت لهذه الباصات دور كبير لخدمة المواطنين أيام الزمن الجميل .. في الحقيقة عادت بي الذاكرة وكركوك التي كانت تعيش أيامها الذهبية ابان السبعينيات والسبعينيات القرن الماضي حيث كانت لباصات مصلحة نقل الركاب في مدينة كركوك الحبيبة ذكريات جميلة التي لا تزال حديث الاسن لما قدمت من خدمات جليلة لاهالي المدينة بمختلف قومياتها وأطيافها .. نعم كانت لباصات المصلحة أحديث وذكريات ممتعة عشناها في زمن لا يمكن عودته ، ففي كركوك الحبيبة كانت المحطة الرئيسية لهذه الباصات في حي رحيم آوه (مول تايم سنتر) الآن . وكانت الباصات بارقامها المختلفة تتطرق من هناك مروراً بالطريق الرئيسي الرابط الى فلكلة الاخوان و حي تبه ملا عبدالله - كوشكلي ( قصر القاضي) - حديقة أم الربعين - ملاولي - فلكلة شامل اليعقوبي - شارع الماس - والطريق الرئيسي طريق بغداد ، هذه الباصات كما أشرت تحمل ارقاما خاصا بالاحياء الموعد المحدد عند موقف الباصات ، و سعر تذاكر الباص كان ١٥ فلسا

التي تمر منها فمثلا رقم ١ كانت تمر الى شارع الماس ومن هناك الى ساحة الطيران و حسب مراحلها الاخيرة ، وكذلك رقم ٢ المخصصة لطريق بغداد وكانت القطعة مكتوبة فيها ( طريق بغداد - شارع الثورة ) ، بالإضافة الى عدو تبه - شورجه .. وهكذا ) هذه الباصات الحكومية كانت لها نكهة خاصة تعشقها كل صغيرة وكبيرة من حيث التنظيم الجميل ووقفتها في

البغدادية لصاحبها (جوزيف ملكون) وكان قد سبقنا الى هذه الجريدة شخصان اخران كانا يكتبان الاول القاص (يوسف العيدري) اما الثاني فهو الشاعر (عباس عسکر) . المكان الثاني الذي كنت التقى فيه اصحابي المهتمين بعالم القراءة والكتابة هو المكتبة العامة نطالع في قاعتها الداخلية كتبنا المدرسية او الكتب الادبية ثم نأخذ فرصة للراحة فنخرج الى (عرفة) او الى الكورنيش واصواتنا تعلو في جداول لا تنتهي ويمتلئ رأسى باسماء كتب واسماء ادباء اظل احمل بهم ومنيتي ان اتعذر بهم او بكتبهم في احد الايام . اسوق هذه السطور عن صحبتي الحميمين اولاً واريد ان اقول بأنني عرفت اصدقاء قبلهم كانوا ايضاً يعنون بالادب ويحملون ان يطلوا احد الايام من شرفات الكلمات ، هؤلاء الصحجب عرفتهم وانا اعيش مرحلة المتوسطة وبعد ذلك مرحلة الاعدادية اي قبل ان ابلغ السابعة عشر حيث اكملت الخامس الادبي ثم التحقت بالدراسة الجامعية وصحبتي الذين جايلتهم في هذه المرحلة كانت التقى بهم في مكانين : المكان الاول حيث ساتين (كاور باغي) المترعرعة باشجار الزيتون كنا نحن التلاميذ نحضر دروسنا تحت هذه الاشجار الوارفة وبعد ان نكمل ما علينا من واجبات مدرسية نتبادل احاديث الادب وحكايا الشعراء اللذين نهواهم لك (نزار قباني) و (ابي القاسم الشابي) و (إليها ابى ماضى) وآخرين ومن يصيروا شعراء يطوفون ويتجولون في حدائق الكلمات الساحرة .

ما زلت احتفظ في مكتبتي دفترا قدیماً ممليتاً بالاشعار التي كتبتها في هذه الفترة التي كرست الحديث عنها معظمها يدور حول الطبيعة ومظاهرها المتنوعة وبعضها تقليد لما كنت اقرأ في دواوين الشعراء الذين كنت معجباً بهم وقد اهديت ثلاثة منها كما هو مدون الى اصدقاء الصبا فالاولى الى (اوغوز) بعد اطلاق عليه اسم (الباكي) الذي عنونه بـ (الباكي) والثانية الى (عصمت عبد المجيد) اما الثالثة فالي تبحث في سير الكتاب والشعراء . الصديق (شكرب نوري عبد الواحد) الذي احلم ان التقى به لاعرف منه ما الذي فعل الزمن بكل احلامه الادبية التي كان قلبه يفيض بها وهل يا ترى بقيت اهتماماته الادبية تفترش مكان ذاكرته الشخصية ؟

توفر الامكانيات الالزمه لذلك.

\* الندوات الثقافية التي تقام في مكتبة كاريز ،مامدى اقبال حضور الكتاب و الادباء لها ؟

- نعم اقيمت حتى الان العديد من الندوات والحلقات الثقافية في المكتبة. وبالمناسبة فالمكتبة مفتوحة بوجه كافة اهالي كركوك ونخبها الثقافية والفنية دون استثناء، انها مكتبة الكل وبكل اعتزان. سبق وأن أشرت بأن العام الماضي (٢٠٢١) فقط، شهدت مكتبة كاريز اقامة ٧٨ فعالية ثقافية وفنية مختلفة بضمها ١٤ فعالية خاصة بالاطفال حضرها ٢٦٦٩ شخصاً من كلا الجنسين ومن مختلف الاعمار.

\* كلمة اخيرة؟

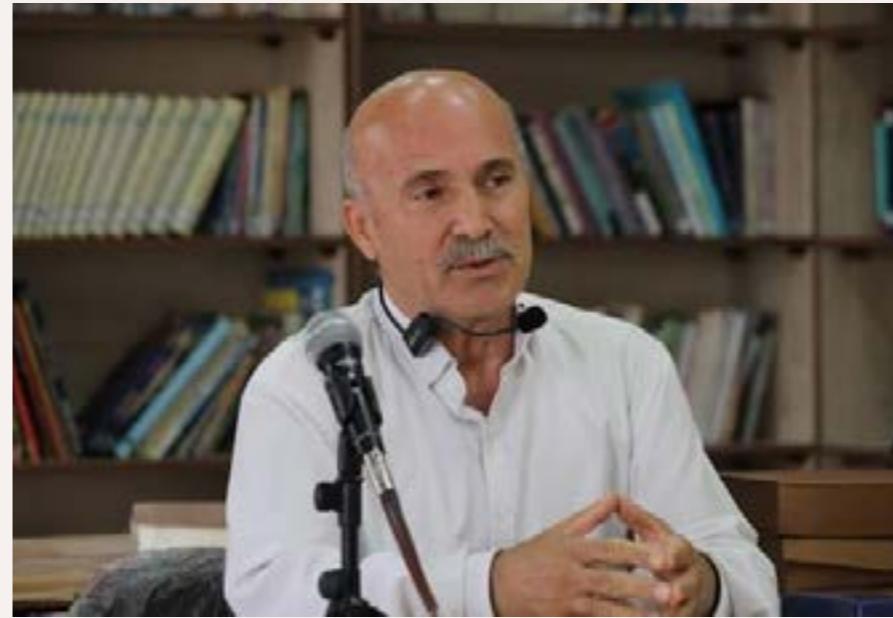
- سكان كركوك اناس مدينيون محبون للثقافة والفنون. وهذا الوصف ليس حصرياً بهذه المدينة وسكانها، بل انتي ارى بأن كافة مواطني بلدنا يدركون أهمية الثقافة في حياة الشعوب وارتقائها. ولا يمكن ان تنهض الامور وتستقيم من دون توفر الارضية. نحن بحاجة للمكتبة وكذلك قاعات العروض الفنية والحدائق العامة وصالات وملاعب الرياضة والمتحف والغاليريات في كل حي من احياء المدينة. مكتبة كاريز خطوة متواضعة في لبلورة ارضية احتضان المواهب في حقل المعرفة وعالم السرديةات. وفي هذا الصدد ، نحن مازلنا في بداية المشوار.

\* دور المؤسسات الثقافية في رفد المكتبة بالكتب والمصادر؟  
وقدر تعلق الامر بالمكتبة فأنتي ارى من الضروري ان ينتقل الطموح من مستوى الشخصي الى مدى اوسع، بالشكل الذي تكون النخب الثقافية والفنية على استعداد تقديم مشاريع العمر للصالح العام. المكتبة هي كالبستان او النبع، ليس من الصحيح حکره شخصياً او سجنه داخل الجدران. تأسس مكتبة كاريز كان حلماً يراودني منذ عقود، وتأسيسه منذ الشروع استغرق ١١ عاماً. البداية كانت شراء قطعة ارض المكتبة عام ٢٠٠٤ وبافتتاح بوتاني رئيسية اكاديمية. فقد تاقت مكتبة كاريز حتى الان أكثر ٤٠٠ كتاباً من اصدارات الاكاديمية على دفعات، وهي الآن تشكل معيناً جيداً لطلبة المرحلة الاخيرة في كليات جامعة كركوك في العمل المتواصل قدر توفر المال اللازم. حقيقة طموحي اكبر، وهذا يبقى رهن الامكانيات المتاحة. وبعد سبع سنين عموم العراق وكردستان برفد مكتبة كاريز كلما تيسير لهم ذلك، خدمة للبيئة الثقافية والمعرفية في كركوك. وأود الاشارة الى انتي شخصياً ارسلت كل شهر مبالغ من ايراداتي الشهرية لشراء الكتب والمطبوعات، الا ان اجمالي متواضع، واود ان اقدم جزيل شكري للجنة الادارة والمالية في مكتبة كاريز الاصدارات حالياً في كردستان وعموم العراق تفوق طاقتى الشرائية، ومن هنا يأتي أهمية دعم المؤسسات الثقافية ودور عبيده (الذين كان لهم الدور الأكبر) في تطوير وخدمة المكتبة وما زال في تشكيل أفضل من الان بما فيه من جهد طيب في مضمار الثقافة والمعرفة. بذلك قدموا خدمة جليلة للوسط الثقافي في كركوك تبقى آثارها جلية على مدى الزمن. ومن المهم الاشارة الى انا جمياً بصدق تبني مشروع توسيع المكتبة قدر من الارتفاع بها؟

# في مكتبة كاريز ..

## ٧٨ فعالية خلال عام واحد

اجرى اللقاء / رزكار شوانى



مبادرة متميزة من لدن الزميل الكاتب الصحافي طارق كاريزى، أفتتح يوم ٢٠١٥/١٠/١٧ في حي بارودخانة بمدينة كركوك مكتبة كاريز، وسط حضور نخبة متميزة من أدباء وأدباء وصحافيي وصحفيات المدينة وعدد من الشخصيات الثقافية والاعلامية المعروفة من مدن كردستانية أخرى. هذه المكتبة التي مضى على تأسيسها سبعة أعوام، تضم كتاباً ومصادر قيمة بلغات مختلفة والتي شكلت منذ تأسيسها إضافة جديدة لثقافة ومتقفى كركوك. طارق كاريزى عرفناه كاتباً وصحافياً مرموقاً، هو أبن عبيده الذي قدم جهداً استثنائياً لأجل تأسيس مكتبة سماها بمكتبة كاريز (وتعنى باللغة الكردية النبع من صنع البشر) في حي شعبي بكركوك العربية. شكلت هذه المكتبة إضافة جديدة لثقافة كركوك التعددية والثرية، ومن هذا المنطلق فاتحنا مؤسسها بالسؤال التالي:

\* نبذة عن فكرة تأسيس مكتبة كاريز في حي بارودخانة؟  
- انا اعتقد بان النخب الثقافية والفنية مدينة للمكان بعيديه الجغرافي والاثني ومن اجل تسديد الدين الذي بدمتي شخصياً ازاء المكان ، كان مشروع مكتبة كاريز الرهان الزمكاني الذي قدمته عن طيب خاطر لكركوك واهله الكرام المحبيين للثقافة والفنون. وهناك تداخل بين الطموح الذاتي والموضوعي. وبعد عمر مديد قضيته مع الصحافة، يتراءى لي بانتي ازاء موسم



في كاريز، بها انها مكتبة المعرفة والتواصل المعرفي بشتى ابعادها. انها مكتبة المعرفة بلا حدود وبما يخدم البشر ورقهم.

\* منذ تأسيس المكتبة هل هناك زيارات يومية من قبل الكتاب والأدباء والقراء والطلبة؟

- نعم هناك زيارات يومية من مختلف الشرائح والطبقات، وهناك استعارات يومية من قبل زوار المكتبة. وفي الآونة الأخيرة هناك زيادة ملحوظة في نسبة زوار المكتبة من الاطفال والطلبة الجامعيين. فقد زار كاريز خلال عام ٢٠٢١ أكثر من (٥) ألف زائر، حوالي نصفهم حضروا ٧٨ نشاطاً فنياً وثقافياً أقيم في المكتبة، والباقي زاروا المكتبة لأغراض معرفية مختلفة.

\* ما الكتب والمصادر والصحف من حيث العدد والنوعية؟

- عدد الكتب في مكتبة كاريز بحدود عشرين ألف كتاب، اما الصحف والمجلات فعددهما يفوق ذلك بكثير. فيما يتعلق بال النوع، فهي تتوزع على مختلف صنوف العلوم والأداب والفنون والمعارف، وفي مقدمتها الأدب واللغة والتاريخ والفلسفة وشتى صنوف المعرفة وبلغات عددة. فلا حضر ولا تخخص محدد

# أشرف داغلي شريف

( متألهة مدینة و خیال شاهد )

\* متین عبدالله



الشعر سفينة نجاة يحاول البعض منا انقاد ما يمكن أن تعيشه ذاكرته من بواعظن انسانية و تكون الكلمات هي القبطان في مدينة بلا نهر، رغم موقفها المتميز في هذا العالم المزدحم بكل أدوات التغريب والشاعر (أشرف داغلي) كان هنا يحاول أن يقرأ مجموعة ذكريات لنصف قرن ماضي واخرأتي ) .

بمثل هذا العنوان وبمثيل هذه المقدمة للأستاذ (محمد حضر الحمداني) تصدرت ديوان (رحلة مع الألم) للأستاذ المرحوم أشرف داغلي، طبع في كركوك عام ٢٠٠٦، ضم الديوان عشرين نصاً، منثروا وحراً .

ثم أعقبه ديوان (بكاء الكائنات ٢٠١٠) بطبعته (الزمن) و(كركوك عاصمة الثقافة العراقية) على نفس منوال الديوان الأول .

ثم دردشة مع الشاعر (هجري دمه) ، (هجري دمه) ايلهسبيجال ٢٠٠٦، عن دار (توركممن ديلي) (البيتي)، أطلق في الديوان الشعرا التركمان في دردشة متواضعة ، الذي افصح في مناسبة تأثره به ، وانه تحت عباءة الشاعر المرحوم (عثمان مظلوم) في مناسبة أخرى . وكان كتاب (المهيل) ومدحبيه ٢٠٢٠ آخر كتاب صدر له .

عرف عنه الاستقامة والصلاح و كان ملماً قدرياً و مربياً فاضلاً، وفيما لمن سبقه و عطوفاً، حينما مع الشباب، شخصياً، لاقيت كل التشجيع والترحاب منه، وكان الحافز الدائم لي في الكتابة.

كان بصدده التحضير لـ ديوان جديد انتهى من تضديه بنفسه، اتمنى ان لا يصنف بوفاته ضمن مفقودات الأدب التركماني. بوفاته انتهت الرحلة مع الألم ولم يعد الشاعر يدرشون مع هجري ده ده و نقطع بـ كاء الكائنات الباكيات و طوبيت العروض التركماني والتقطير والتخييم وان كنت ارى اسلوبه املا في الشاعر الارييلي (ادريس حلو قصاب)

والكركولي الشاب (حسن كاريما) . امتاز اسلوبه بالأصلحة والوضوح و الوفاء متأثراً بمن سبقوه بالنشر، اثرى جرائد يورد ومجلات الأخاء وصوت الاتحاد والكتاب التركماني وبأرش وينار بنتاجات مبدعة اصيلة وكان له حضور دائم في فعاليات مديرية الثقافة التركمانية والاتحاد العام للآباء وكتاب العراق فرع كركوك . يقول الاستاذ المرحوم اشرف داغلي في (بكاء الكائنات ) :

**عندما تنطفيء النجوم  
تبكي الكائنات  
مع اهات الليل  
تساقط الدموع من سحب السماء  
و تخرج القلوب من الحناجر  
مودعة النبضة الاخيرة  
معلنة نهاية الحياة .**

هذه المرة أبكيتنا استاذ أشرف ؛  
انا لله وانا اليه راجعون

وتعلمية وحصلت على شهادة دولية في مجال الاعلام. ورغم ذلك فأني واجهت جملة معوقات في طريقي كوني امرأة لكن اصراري وشتي بالنفس استمررت في عمل بشكل متميز وقوى من السابق، اليوم المرأة بحاجة الى الثقة بالنفس والاصرار في عملها لأن المجتمع قاسي بحق المرأة. نتمنى ان تتغير هذه السمات في المجتمع نحو الافضل. أما عن وجهة نظرها نحو الاعلام اليوم حيث قالت ان الاعلام للاتحاد الوطني اولاً احب ان اتحدث عنه لأنني عضوة في الاتحاد الوطني، ان الاتحاد الوطني كان مهم بجدية في السابق في الاعلام ولكن فترة مررت اخفق في التعامل مع المؤسسات الاعلامية ولكن الملاحظ اليوم ان الاتحاد اخذ بالاهتمام بالاعلام وانشاء الله يأخذ طريقه نحو الافق بتطور اكتر، اما اللغات فإن الاتحاد كان له صحيفة الاتحاد وكانت احدى وسائل الاعلام المعروفة على مستوى العراق عامة وكانت لها تأثير قوي في نقل وجهات نظر الاتحاد ولكن تم غلقها دون سبب نتمنى ان تكون هنالك وسائل اعلام عربية وباللغة الانكليزية هذا ما اقره المؤتمر الأخير وأما العربية هو توجيه خطابنا للعراق عامة وتمرير ارائنا ووجهات نظرنا وكذلك على مؤسسات الاعلام العراقية العربية كذلك عليها توظيف اللغة الكوردية كاعلام موجه وتبادل الاراء والتواصل لاننا في بلد واحد وهو العراق.

في مجال الاعلام... قالت شاركت في عدة دورات تعليمية في مجال الاعلام وخاصة شاركت في مجموعة مؤسسة امريكية مختصة بالاعلام ضمن دورة تدريبية



**قالت : وسائل الاعلام هي تشكيل الرأي العام وتثير القضايا العامة....**

# مع الاعلامية ( آشتی محمد شیخه )

حاورها : زید محمود علی



**ما دور الإعلام والاتصال برأيك؟**  
وسائل الإعلام وغيرها من أشكال تكنولوجيا الاتصالات لها تأثير هائل في المساعدة على تشكيل الرأي العام والمشاعر الأساسية. تعد الصحف والمجلات والتلفزيون والراديو كلها مصادر مهمة للمعلومات الأساسية عن الأشخاص الآخرين والأماكن الأخرى ، ويمكن أن يساعد ذلك في حد ذاته في خلق الفهم إذا تم تقديمها بطريقة عادلة ومنصفة وغير ملتهبة. وتعد وسائل الإعلام أيضا آلية مساعدة مهمة: فهي تثير قضايا مهمة ، مثل الفساد ، التي قد لا تتم مناقشتها أو معالجتها علينا. تلعب وسائل الإعلام أيضا دوراً مهماً في تحفيز الحكومات على اتخاذ إجراءات بشأن السياسة الاجتماعية: على الرغم من أن القصص المتعلقة بالمهاجرين أو اللاجئين قد تعزز التحيز في بعض الأوساط ، إلا أنها تكشف أيضاً عن المشكلات التي يجب معالجتها ، على سبيل المثال الظروف المعيشية السيئة أو عدم القدرة على الوصول للخدمات ، وحالة المواطن للمهاجرين ، واستجابة المجتمع المحلي لتوطينهم وما إلى ذلك. وتبقى وسائل الإعلام مهمة للجميع في خدمة الدولة والمجتمع... والاعلام له وجهان وجه انتقادى ووجه مدح ومسايرة وهكذا يبقى الاعلام دوره في تصليح السليميات في المجتمع ومؤسسات الدولة. ويشير أساساً إلى كل السليميات والخلل الاجتماعي والمارسات الخاطئة والاعلام يشير اليها من أجل الاصلاح.

**وفي سؤال نحب ان نعرف بداياتك عن الاعلام...؟**  
اني اشتی محمد شیخه ومن مواليد ١٩٩١ قضاء راوندوز، ومن عمر صغير كنت في الرابع الابتدائي احببت الاعلام والفن،

# (أنا بالمطر أحترق )

## ومضة عشق مبهرة تضع أرض القراء

\* محمد حسين الداغستاني



من يتبع النتاج الشعري التركماني الحديث يجد أن الرومانسية وفي بعض الأحيان الكلاسيكية التقليدية لا تزال تستثناء مهمه عبر تجارب جادة لتجاوز

أسار القوالب الجاهزة والإنغماض في ميدان الحداثة والإنتماء للحصر . وتأتي النصوص الشعرية للشاعر التركماني المدهش (قره وهاب)

في مقدمة هذا التيار الذي وجد في الواقعية الجديدة تقنية يوظف فيها الصور والأحياءات (رغم اسلوبه التحريري بين آونة وأخرى ) في أجزاء من النص

وسيلة لتكريس معظم إبداعه الأدبي الغير المتمثل بطبع مجموعات شعرية باللغة العربية ودرتها مجموعته الموسومة ( أنا

بالمطر أحترق) وثلاثة عشر ديواناً شعرياً باللغة التركمانية ، للتغني بالوطن وناسه القراء وبالحب أيضاً حد الوله .

ومن الواضح تماماً حرص قره وهاب وهو التركماني العتيد على تسطيح لغته العربية للتعبير عن منظورة الرؤوي والآداء النابض بالدلالة والرمز والمعنى الخفي ، بالرغم من هناته اللغوية أو التحويلية المحدودة جداً ، إلا أنه يرفض أن تكون الإجاده التامة لها سبباً في حرمانه من التعبير عن همومه وتطلعاته التي كما يراها هي نتيجة ولادة ومعاناة الشعب يستمد عشقه من إرث الأجداد :

اللغة ليست ميراث أحد ..  
اللغة تلد من تقلص وإنبساط الروح فيما وراء الطبيعة !

وهكذا ومن هذا المنطلق يمضي قره وهاب في إستهلام قضية الأرض و موقفه من محاولات التجوزة التي يعمل البعض بتدفق حيوي مع بر لإستكمال المشهد الجمعي بأسلوب في غاية الجمال والروعة

فيضعها في مرتبة الإستحالة والمحذرات الإلهية :

من الممكن أن نقسم أرضنا فيما بينا لأنها قضية عائلية !

لكن من غير الممكن أن نقسم شعبنا فيما بينا لأنها قضية إلهية لا شأن لأحد بها !

ومن هذا المنطلق يعبر الشاعر بتوقف صوفي ، وإعلان صريح وعنيـد ، وتوظيف رائع للضمير (أنا) الذي يجعله مرادفاً لـ (نحن) عن حبه لتلك الجغرافية التي هي نضج بعض ملاحـم العـشـقـ فـي التـرـاثـ العـرـبـيـ الـراـزـخـ والمـضـيـ بـفـكـرـتـهـ نـحـوـ مدـيـاتـ أوـسـعـ ، وـكـثـافـةـ إـنسـانـيـةـ بـلـيـغـةـ ، تـجاـوزـ أـطـرـ التـقولـ وـالـإـنـزاـلـ :

كان في القدر أن أجن أنا وليس فيس ابن ملوح لكن ليس من حب ليلي وإنما من حب العراق ربما تأخرت عن الجنون بعض من الوقت لكنني لم أتأخر قطعاً عن هذا الجنون يوماً .

وبدأت العفوـةـ المـقـرـنةـ بـالـيـسـرـ وـالـتعـاملـ

الـواـعـيـ مـعـ الـفـكـرـ الصـادـمـ الـتـيـ هيـ وـلـيـدـةـ الـوـاقـعـ المـفـعـمـ بـالـأـوـجـاعـ وـالـمـرـارـةـ ، يـعودـ قـرـهـ وهـابـ إـلـىـ ذاتـ الـمـحـورـ المـرـكـزـيـ فـيـ حـيـاتـهـ ليـبـسـطـ أـهـدـابـ الـقـضـيـةـ مـفـضـلـاـ هـذـهـ المـرـةـ الضـمـيرـ (ـنـحـنـ)ـ ، بـلـفـةـ مـشـعـةـ بـالـدـلـالـةـ ، عـازـفـاـ عنـ الـمـحـسـنـاتـ الـلـفـظـيـةـ إـلـثـرـاءـ نـصـهـ ، لـكـنـ بـتـدـفـقـ حـيـويـ مـعـ بـرـ إـسـتـكـمالـ المشـهـدـ الجـمعـيـ بـأـسـلـوبـ فيـ غـاـيـةـ الـجـمـالـ وـالـرـوـعـةـ



يأنكـاسـةـ تـقـطـرـ بـالـنـدـمـ ، وـبـنـبـرـةـ دـافـقـةـ حـارـةـ ، يـعـودـ لـهـاـ مـعـ وـعـدـ يـعـفـظـ لـهـ بـعـضـ الرـجـاءـ :

سـاحـفـظـ بـمـاءـ وـجـهـيـ ماـ أـنـ تـعـودـ حـبـيـتـيـ كـيـ لـاـ تـجـدـنـيـ صـحـراءـ !

يلـيـهـ يـذـهـبـ بـعـدـ بـالـإـعـلـانـ عنـ دـوـاخـلـهـ المـرـئـيـ شـاعـرـاـ بـحـضـورـ التـلـقـائـيـ لـيـسـجـلـ عـلـىـ نـفـسـهـ مـوـقـعاـ يـمـتـزـجـ مـعـ الرـجـاءـ وـالـأـمـلـ فـيـ أـنـ لـاـ تـرـكـهـ هـذـهـ المـرـةـ فـيـ أـنـوـنـ الـإـنـتـظـارـ المـحـرـقـ :

بـالـأـمـسـ كـنـتـ بـحـرـاـ فـتـرـكـتـيـنـيـ سـمـكـةـ الـآنـ ...ـ أـنـاـ غـيـرـةـ فـلـاـ تـرـكـيـنـيـ مـطـراـ تـذـكـرـيـ

عـنـدـمـاـ كـنـاـ صـفـارـاـ فـيـ الـحـبـ كـنـتـ أـنـتـ جـبـلاـ فـتـرـكـتـيـنـيـ حـجـراـ وـهـاـ أـنـاـ كـمـاـ تـرـيـنـيـ بـيـسـمـونـيـ قـصـرـ الـحـبـ !

قالـ رـسـولـ حـمـزـاتـوـفـ شـاعـرـ دـاغـسـتـانـ العـظـيمـ ذـاتـ يـوـمـ (ـإـنـ الشـاعـرـ لـاـ يـمـكـنـهـ أـنـ يـكـونـ ظـلـاـ بـلـ إـنـ نـارـ وـمـصـدـرـ نـورـ بـغـضـ النـظـرـ عـمـاـ إـذـاـ ضـوءـ وـشـمـساـ كـبـيرـةـ ،ـ وـالـنـورـ لـاـ يـلـقـيـ ظـلـاـ ،ـ فـالـنـورـ لـاـ يـصـدرـ عـنـهـ إـلـاـ النـورـ)ـ وـهـذـاـ مـاـ فـعـلـهـ قـرـهـ وهـابـ فـيـ (ـأـنـاـ أحـتـرـقـ بـالـمـطـرـ)ـ ،ـ إـنـ بـيـسـاطـةـ حـولـ الـمـعـنـىـ وـالـدـلـالـةـ فـيـ نـصـوـصـهـ إـلـىـ مـنـجـمـ مـنـ الضـيـاءـ وـالـإـنـتـماءـ الـرـحـبـ التـبـيلـ .ـ

بـالـاشـجـانـ بـاـثـاـ هـمـوـمـهـ الـشـقـالـ بـفـرـادـهـ المـتـمـكـنـ مـنـ تـنـاسـلـ حـرـوفـهـ الـمـتـوـهـجـةـ الـمـنـتـقـاةـ بـحـرـفـيـةـ الصـانـعـ الـمـاهـرـ ،ـ فـهـوـ يـتـاغـمـ مـعـ مـاـ ذـهـبـ إـلـيـهـ النـاـقـدـ الـانـكـلـيـزـيـ هـيـوـمـ إـلـىـ أـنـ الـكـلـمـةـ الـمـوحـيـةـ الـتـيـ يـتـبـعـهـ فـيـ الـلـغـةـ لـاـ تـغـيـرـ بـالـأـلـفـاظـ وـلـاـ بـنـجـتـ الـكـلـمـاتـ الـجـدـيدـةـ بلـ بـتـغـيـرـ الـعـلـاـقـةـ بـيـنـ الـكـلـمـاتـ الـمـعـهـودـةـ وـهـذـاـ مـاـ حـقـقـهـ الشـاعـرـ بـمـهـارـةـ مـلـحوـظـةـ :

وـلـأـنـ حـمـارـ نـفـسـيـ لـمـ أـعـرـ لـمـوـضـعـ أـهـمـيـةـ وـفـيـ مـنـتـصـفـ غـيـابـ

وـجـدـتـ الرـعـدـ مـصـابـاـ بـالـطـاعـونـ فـيـ مـسـتـقـعـاتـ الـفـيـوـمـ قـلـتـ :ـ مـنـ الـمـسـتـقـعـاتـ تـأـتـيـ الـبـلـهـارـيـسـيـاـ لـاـ الطـاعـونـ فـيـ لـحظـتـهاـ إـضـطـرـرـتـ أـنـ أـشـرـبـ الـفـيـوـمـ !ـ

وـلـأـنـ قـرـهـ وهـابـ يـجـيدـ فـنـ الـعـشـقـ فـهـنـاـ دـائـمـاـ ثـمـ وـجـعـ يـنـادـيـهـ ،ـ وـبـهـ يـرـىـ الـأـشـيـاءـ مـخـتـلـفـةـ ،ـ فـتـغـدوـ الـمـرـأـةـ وـقـدـ تـكـوـنـ أـمـهـ أـوـ حـبـيـتـهـ قـيـمـةـ رـفـيـعـةـ وـمـصـدـرـ إـلـهـامـ وـنـفـرـ مـنـ الـوـقـوـعـ فـيـ حـيـابـ الـإـغـتـرـابـ ،ـ لـهـ حـضـورـهـ الـبـهـيـ بـيـنـ شـايـاـ النـصـ ،ـ فـيـغـدـ السـيـرـ مـتـأـبـطاـ يـدـوـسـ عـلـىـ سـغـيـهـ وـشـقـاءـ بـأـيـاءـ وـشـمـمـ :

عـنـدـمـاـ أـرـوـمـ الرـحـيلـ لـاـ أـحـمـلـ مـعـ حـقـيـقـيـةـ السـفـرـ لـكـيـ لـاـ بـحـثـ فـيـهـ عـنـ وـجـهـ أـمـيـ وـلـاـ أـمـدـ يـدـيـ لـلـوـدـاعـ لـكـيـ لـاـ يـدـسـونـ فـيـهـ صـدـقةـ وـلـاـ أـحـمـلـ مـعـ قـلـبـيـ كـيـ لـاـ يـدـخـلـ عـلـيـاـ كـيـ لـاـ يـدـخـلـ عـلـيـاـ مـنـ كـانـ لـيـسـ مـثـلـاـ .ـ

وـعـلـىـ الـمـنـوـالـ ذـاتـهـ فـقـرـهـ وهـابـ يـتـحدـثـ بـذـاتـ الـكـنـاـيـةـ مـعـ الـمـرـأـةـ الـتـيـ أـحـبـهـ وـكـأـنـهـ يـدـيرـ وـجـهـ لـتـرـاثـ غـنـيـ مـنـ الـكـلـمـاتـ الـمـتـوـهـجـةـ وـالـمـشـاعـرـ الـحـارـةـ الـتـيـ يـحـفـلـ بـهـ إـرـثـ الـعـشـاقـ عـبـرـ الـعـصـورـ ،ـ فـيـمـطـرـهـاـ بـسـيـطـةـ مـتـقـلـبـاـ عـلـىـ ظـهـرـ أـبـيـهـ الـذـيـ يـسـتـهـمـ حـضـورـهـ مـنـ الـغـيـابـ الـأـبـدـيـ إـلـىـ حـيـثـ مـفـارـقـاتـ الـحـيـةـ بـكـلـ مـاـ فـيـهـ مـنـ توـتـ وـحـرـكـةـ وـغـرـابـةـ :

كـيـ أـقـبـلـ وـشـفـتـيـ خـيـطـ جـرـحـ ؟ـ كـيـ أـشـمـكـ وـمـنـخـرـايـ جـرـحـ ؟ـ كـيـ أـرـاكـ وـعـيـانـيـ صـقـرـانـ جـائـعـانـ ؟ـ إـنـ كـنـتـ لـاـ أـشـكـلـ قـيـدـ عـظـمـةـ فيـ جـسـدـكـ ..ـ فـلـمـاـ تـغـيـرـ مـسـمـارـاـ عـلـىـ جـدـرـانـ قـلـبـكـ ؟ـ وـكـأـنـهـ أـدـرـكـ قـرـهـ وهـابـ فـيـ رـحـلـةـ الـمـكـالـةـ

وـالـمـسـمـارـ وـالـخـشـبـ ..ـ ثـمـ الـكـتـابـ وـالـقـلمـ .ـ

إـنـ مـعـادـلـةـ الـوـطـنـ لـاـ تـكـتـمـلـ دـوـنـ نـاسـهـ وـفـيـ نـصـوـصـ قـرـهـ وهـابـ فـيـ إـنـ فـقـرـاءـ هـمـ الـذـينـ يـشـكـلـوـنـ لـهـاءـ وـنـسـفـهـ الصـاعـدـ لـذـاـ فـانـهـ أـجـادـ بـلـوـرـةـ وـتـأـطـيرـ أـوـجـاعـهـمـ بـلـغـةـ رـمـزـيـةـ نـقـيـةـ وـفـيـ ذـاتـ الـوقـتـ عـارـيـةـ وـصـادـمـةـ لـلـتـقـاعـلـ مـعـ وـاقـعـهـمـ الـمـأـسـاوـيـ وـالـأـلـمـ الـذـيـ يـشـعـلـونـهـ فـيـ وـجـانـهـ الـذـيـ يـمـورـ بـغـزـارـةـ الـمـعـانـيـ وـدـفـقـ الـأـمـلـ وـهـذـاـ مـاـ حـقـقـهـ الشـاعـرـ بـمـهـارـةـ مـلـحوـظـةـ :

نعمـ ،ـ قـرـأـتـ عـنـ الـجـوـعـ لـكـنـ هـلـ كـتـبـمـوـهـ ؟ـ هـوـ وـجـعـ مـتـاثـرـ بـاتـ كـتـابـتـهـ عـمـودـيـاـ أوـ أـفـقيـاـ لـاـ يـقـدـمـ وـلـاـ يـؤـخـرـ فـحلـ بـهـ كـيـفـماـ تـشـاءـ لـكـنـ مـنـ غـيرـ الـمـمـكـنـ أـنـ تـبـتـ لـهـ جـنـاحـ !ـ

وـتـوـالـىـ أـجـزـاءـ هـذـهـ السـمـفـونـيـةـ الـمـبـهـرـ بـوـمـيـضـ يـتـسـاقـطـ كـقـطـرـاتـ كـلـمـاتـ الـمـادـيـةـ الـمـحـسـوـسـةـ وـالـحـقـيـقـةـ الـتـيـ لـاـ جـدـالـ عـلـيـهـ :

،ـ مـتـكـئـاـ عـلـىـ سـحـرـ الطـبـيـعـةـ وـالـمـوـجـودـاتـ الـمـادـيـةـ الـمـحـسـوـسـةـ وـالـحـقـيـقـةـ الـتـيـ لـاـ جـدـالـ عـلـيـهـ :

كـنـاـ جـزـءـاـ بـدـونـ الـكـلـ ..ـ وـالـجزـءـ دـوـنـ الـكـلـ حـجـرـ مـدـفـونـ تـحـ أـقـدـامـ الـجـبـالـ الـيـوـمـ مـنـ دـفـءـ مـاءـ تـرـابـكـ أـصـبـحـنـاـ الـكـلـ فـيـ الـكـلـ لـأـنـكـ لـسـتـ شـمـسـاـ تـشـرقـ وـتـغـيـبـ وـلـاـ مـيزـانـاـ تـصـعـدـ وـتـنـزـلـ أـنـتـ فـيـنـاـ وـطـنـ ،ـ وـطـنـ .ـ

وـيـنـحـوـ قـرـهـ وهـابـ يـاـتـيـ بـإـتـجـاهـ الـدـلـالـاتـ الـيـوـمـيـةـ مـنـ حـولـنـاـ ،ـ وـيـحـمـلـ الـوـطـنـ بـيـنـ جـوانـهـ بـصـرـامـةـ الـحـرـيـصـ عـلـىـ غـدـهـ ،ـ وـيـدـرـكـ أـعـبـاءـ التـصـدـيـ لـمـحاـوـلـاتـ التـشـطـيـ عـبـرـ شـالـ مـنـ الـمـعـانـيـ الـمـلـهـمـةـ الـتـيـ تـسـحـرـ الـمـتـقـيـ ،ـ لـيـبـقـيـ وـفـيـ تـارـيـخـ مـفـعـمـ بـالـبـذـلـ الـإـنـسـانـيـ وـالـحـضـارـيـ وـعـيـنـاـ دـافـقـةـ لـمـبـدـعـيـنـ وـعـشـاقـ الـحـرـفـ الـمـضـيـ كـمـاـ كـانـ أـرـضاـ تـدـرـ الـمـعـيـرـةـ الـتـيـ يـسـتـهـمـ بـالـحـرـكـةـ الـسـرـيـعـةـ مـنـ الـغـيـابـ الـأـبـدـيـ إـلـىـ حـيـثـ مـفـارـقـاتـ الـحـيـةـ وـهـوـيـةـ إـنـتـمـاءـ سـرـمـيـ يـتـجاـوزـ مـصـدـاتـ الـوـجـلـ وـتـرـددـ وـالـمـجـابـةـ :

أـرـجـوكـ ...ـ لـاـ تـقـلـ أـنـاـ حـدـيدـ كـيـ لـاـ يـأـكـلـ الـصـدـأـ رـجـاءـ قـلـ أـنـاـ خـشـبـةـ لـذـكـرـ مـنـ ذـكـرـ مـاـ يـقـيـ لـكـ فـيـ جـسـدـكـ مـسـمـارـ .ـ بـمـلـئـ فـكـ ،ـ قـلـ أـنـاـ وـطـنـ عـنـدـئـ تـبـقـيـ لـكـ الـغـيـمـةـ وـالـمـطـرـ

# الاتحاد الوطني وستراتيجية الاصلاح و التجديد

ليس بمقدور أي حزب سياسي البقاء على ديمومة نهجه وتطلعاته المستقبلية ويحافظ على المكتسبات المتحققة بفضل كوادره وبدماء عشرات الآلاف من الشهداء الابرار، اذا لم يعد قراءة حقيقة لهويته ورؤيته المستقبلية.

كحزب سياسي عريق يعتبر الاتحاد الوطني الكردستاني ركيزة أساسية ضمن القوى الحامية للديمقراطية ليس في كردستان فحسب بل في العراق والمنطقة ايضاً، وثقله ومكانته في منظمة الاشتراكية الدولية عززاً من موقعه على الساحة الكردستانية والعراقية وحتى العالمية وفي الوقت نفسه ضاعفاً المهام التي تقع على عاتقه من الدفاع عن المبادئ الديمقراطية ونصرة حق الشعوب المضطهدة.

هناك حقيقة اخرى وهي ان توفيق ونجاح الامين العام للاتحاد الوطني في اداء مهامه كرئيس لجمهورية بلد متعدد القوميات والطوائف والمذاهب وفق شهادات اغلبية الاطراف العراقية بأنه يمثل صمام امان العراق وصاحب الدور المحوري في لم شمل العراقيين،شكل اثباتاً حقيقياً بان الاتحاد الوطني الكردستاني من الاحزاب التي بامكانها مسك زمام ادارة الحكم الرشيد.

في الانظمة الديقراطية المستقرة، صناديق الاقتراع هي التي تحسم مسألة الوصول الى الحكم ولكن في الانظمة الديقراطية غير المستقرة او في بلد متعدد الاعراق والشعوب مثل العراق تعتبر صناديق الاقتراع جزءاً اساسياً ضمن اساسيات متعددة في مسار الجسم يليها نقل الاحزاب في فرض الامر الواقع للتعامل معه كشريك وتحقيق تطلعاته عبر اتفاقيات وتوافقات متقدمة بين اطراف رئيسية معينة، ومن هنا لابد من ادراك حقيقة ان الاحزاب تختلف من قبيلة معينة ولا تبدي اهتماماً بالجماهير وهدفها الوحيد هو كسب الأصوات وإيصال المرشحين إلى كراسي الحكم وتحقيق شيء معين.

اما الاتحاد الوطني الكردستاني فعند اعلن تأسيسه وكفاحه النضالي وفي الحاضر والمستقبل، يعتبر الجماهير وخاصة الطبقة الكادحة الركيزة الأساسية التي يستمد منها قوته وهذا النهج امكنته ويمكنه من التمسك بشعار السلم والديمقراطية وحقوق الانسان وحق تقرير المصير، والا فليس بمقدور اي حزب سياسي رفع تلك الشعارات دون اعتبار نفسه حزباً يستمد القوة من الجماهير ليحقق حزباً جماهيرياً يستطع الجماهير لتحقيق اهداف قومية وفكرية وسياسية واجتماعية.



محمد شيخ عثمان

في خضم الاحداث والمستجدات الطارئة والعصيبة على الساحة الكردستانية، العراقية، الاقليمية والعالمية، استطاع الاتحاد الوطني الكردستاني وبقيادة الرئيس بافل جلال طالباني ودعم القادة والكوادر والجماهير ان يبرز كحزب متماسک ورصين وقد افلح في ادارة ملتقاه العام (ملتقى الاتحاد نحو التجديد والاصلاح) في كافة المدن والمناطق الكردستانية بتوصيات وخارطة عمل جديدة للمهام الآنية والمستقبلية .

الاتحاد الوطني متمسك بان يأخذ على عاتقه المسؤولية في السير قدماً لمواجهة التحديات العصيبة على كافة المستويات من منطلق ان بقاء الاتحاد الوطني ضمن احزاب قادة الاجيال والمستقبل مرهون ب�能اته بستراتيجية التجديد وبالنهج والمبادئ التي تأسس من اجلها وإحدث ثورة مجيدة تعم بمكتسباتها ونستعيد ذكرى انطلاقتها كل عام بفخر واعتزاز دائم والى الابد.



بو زانینی نویتیرین  
هه‌وال و راپورت و زانیاریین دروست،  
بینه‌ر و بیسر و خوینه‌ری که‌نال و ئیستگه و چاپکراوه‌کانی  
مه‌کته‌بی راگه‌یاندی (ای.ن.ک) بن.

# KIRKUK

Freq: 11636\_ S.Rate:27500\_Pol:V

